

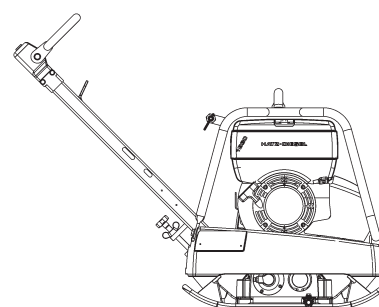
Tulkojums no lietošanas rokasgrāmatas oriģinālvalodas (LV)

APR 2220 Serial Nr. 10985720-

APR 2620 Serial Nr. 11003014-

APR 3020 Serial Nr. 10985720-

APR 3520 Serial Nr. 11003032-



EG-Konformitätserklärung

EÜ vastavusavaldus / EB atitikties deklaracija / EK atbilstības deklarācija

gemäß Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A und Geräuschrictlinie 2000/14/EG

vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisale II A ja müradirektiivile 2000/14/EÜ

kaip nustatyta pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB II A priedą ir direktyvą 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamais įrangos į aplinką spinduliuojamu triukšmu, suderinimo
kā noteikts Mašīnu direktīvas 2006/42/EK II.A pielikumā un Trokšņu direktīvā 2000/14/EK

Hersteller (Name und Anschrift):

Tootja (nimi ja aadress):

Gamintojas (pavadinimas ir adresas):

Ražotājs (nosaukums un adrese):

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36

53773 Hennef

GERMANY

Hiermit erklären wir, dass die Maschine (Typ)

Kinnitame siinkohale, et masin (tüüp)

Mes deklaruojuame, kad šis įrenginys (tipas)

Ar šo mēs paziņojam, ka instruments (veids)

Leistung / Võimsus / Variklio galia / dzinēja jauda:

Vibrationsplatte / Vibratsiooniplaat / Vibroplokštė / Vibroplātne

APR 2220 Hatz 1B20	APR 2620 Hatz 1B20	APR 3020 Hatz 1B30	APR 3520 Hatz 1B30
-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

3.1 kW	3.1 kW	4.5 kW	4.6 kW
--------	--------	--------	--------

Seriennummer:

Seerianumber:

Serijos numeris:

Sērijas numurs:

weitere Informationen siehe Typenschild

lisateabe leiate andmesidilt

daugiau informacijos rasite įrenginio duomenų plokštelėje

sīkāku informāciju sk. instrumenta plāksnītē

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

vastab järgmistele olulistele määrustele:

atitinka šias jam taikytinas nuostatas:

atbilst šādiem noteikumiem, kas uz to attiecas:

2006/42/EG	2000/14/EG	2005/88/EG	2004/108/EG
2006/42/EÜ	2000/14/EÜ	2005/88/EÜ	2004/108/EÜ
2006/42/EB	2000/14/EB	2005/88/EB	2004/108/EB
2006/42/EK	2000/14/EK	2005/88/EK	2004/108/EK

Angewandte harmonisierte Normen:

Kohaldatud harmoneeritud standardid:

Taikyti suderinti standartai:

Piemērojami harmonizētie standarti:

EN 500-1 ; EN 500-4

Die benannte Stelle nach 2000/14/EG

Nimetatud koht lülitati (lülitatakse) sisse

2000/14/EB paskelboji įstaiga

2000/14/EK pilnvarotā iestāde

TÜV Rheinland LGA Products GmbH

Tillystraße 2

D- 90341 Nürnberg

Kenn-Nr. 0197

wurde (wird) eingeschaltet zur / vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ / buvo (yra) įtraukta / bija (ir) iesaistīta:

Konformitätsbewertung nach Anhang VIII aus 2000/14/EG

vastavuse hindamiseks vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VIII

vertinant atitiktį pagal 2000/14/EB VIII priedą

2000/14/EK VIII pielikuma atbilstības novērtēšanā

ISO 9001 Zertifikats-Nr.:

ISO 9001 sertifikāadi nr.:

09100 67054

ISO 9001 sertifikato Nr.:

ISO 9001 sertifikāta Nr.:

Gemessener Schalleistungspegel LWA,m

Mõõdetud müratase $L_{WA,m}$

Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA,m}$

Izmērītais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,m}$

106 dB	106 dB	106 dB	106 dB
--------	--------	--------	--------

Garantierter Schalleistungspegel LWA,g

Garanteeritud müratase $L_{WA,g}$

Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,g}$

Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,g}$

105 dB	108 dB	108 dB	108 dB
--------	--------	--------	--------

Hennef, 02.06.2014

ppa. Reiner Schulz, Techn. Ltg. / ppa. Bernd Helbig, Kaufm. Ltg.

Ort, Datum

Koht, kuupäev / Vieta, data / Vieta, datums

Unterschrift, Angabe der Funktion im Unternehmen

Allkiri, andmed funktsioonist ettevõttes

Parašas bendrovės vardu

Paraksts, amats uzņēmumā

Aufbewahrung der technischen Unterlagen bei o.g. Person

Tehnilist dokumentatsiooni haldab eespool mainitud isik

Techniniai dokumentai saugomi pas pirmiau minėtą asmenį

Tehnisko dokumentāciju glabā iepriekš minētā persona

EG-Konformitätserklärung

EÜ vastavusavaldus / EB atitikties deklaracija / EK atbilstības deklarācija

gemäß Maschinen-Richtlinie 2006/42/EG, Anhang II A und Geräuschrictlinie 2000/14/EG

vastavalt masinadirektiivi 2006/42/EÜ lisale II A ja müradirektiivile 2000/14/EÜ

kaip nustatyta pagal Mašinų direktyvos 2006/42/EB II A priedą ir direktyvą 2000/14/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su lauko sąlygomis naudojamais įrangos į aplinką spinduliuojamu triukšmu, suderinimo
kā noteikts Mašīnu direktīvas 2006/42/EK II.A pielikumā un Trokšņu direktīvā 2000/14/EK

Hersteller (Name und Anschrift):

Tootja (nimi ja aadress):
Gamintojas (pavadinimas ir adresas):
Ražotājs (nosaukums un adrese):

Ammann Verdichtung GmbH
Josef-Dietzgen-Straße 36
53773 Hennef
GERMANY

Hiermit erklären wir, dass die Maschine (Typ)

Kinnitame siinkohale, et masin (tüüp)
Mes deklaruojame, kad šis įrenginys (tipas)
Ar šo mēs paziņojam, ka instruments (veids)
Leistung / Võimsus / Variklio galia / dzinēja jauda:

Vibrationsplatte / Vibratsiooniplaat / Vibroplokštē / Vibroplātne

APR 2220	APR 3020	APR 3520
Honda GX120	Honda GX270	Honda GX270
2.9 kW	6.3 kW	6.3 kW

Seriennummer:

Seerianumber:
Serijos numeris:
Sērijas numurs:

weitere Informationen siehe Typenschild
lisateabe leiate andmesildit
daugiau informacijos rasite įrenginio duomenų plokštelėje
sīkāku informāciju sk. instrumenta plāksnītē

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:

vastab järgmistele olulistele määrustele:
atitinka šias jam taikytinas nuostatas:
atbilst šādiem noteikumiem, kas uz to attiecas:

2006/42/EG	2000/14/EG	2005/88/EG	2004/108/EG
2006/42/EÜ	2000/14/EÜ	2005/88/EÜ	2004/108/EÜ
2006/42/EB	2000/14/EB	2005/88/EB	2004/108/EB
2006/42/EK	2000/14/EK	2005/88/EK	2004/108/EK

Angewandte harmonisierte Normen:

Kohaldatud harmoneeritud standardid:
Taikyti suderinti standartai:
Piemērojāmie harmonizētie standarti:

EN 500-1 ; EN 500-4

Die benannte Stelle nach 2000/14/EG

Nimetatud koht lülitati (lülitatakse) sisse
2000/14/EB paskelboji įstaiga
2000/14/EK pilnvarotā iestāde

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D- 90341 Nürnberg
Kenn-Nr. 0197

wurde (wird) eingeschaltet zur / vastavalt direktiivile 2000/14/EÜ / buvo (yra) įtraukta / bija (ir) iesaistīta:

Konformitätsbewertung nach Anhang VIII aus 2000/14/EG

vastavuse hindamiseks vastavalt direktiivi 2000/14/EÜ lisale VIII
vertinant atitiktį pagal 2000/14/EB VIII priedą
2000/14/EK VIII pielikuma atbilstības novērtēšanā

ISO 9001 Zertifikats-Nr.:

ISO 9001 sertifikaaadi nr: 09100 67054
ISO 9001 sertifikato Nr.:
ISO 9001 sertifikāta Nr.:

Gemessener Schalleistungspegel LWA,m

Mõõdetud müratase $L_{WA,m}$
Išmatuotas garso galios lygis $L_{WA,m}$
Izmērītais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,m}$

104 dB 105 dB 105 dB

Garantierter Schalleistungspegel LWA,g

Garanteeritud müratase $L_{WA,g}$
Garantuotas garso galios lygis $L_{WA,g}$
Garantētais skaņas jaudas līmenis $L_{WA,g}$

105 dB 108 dB 108 dB

Hennef, 02.06.2014

Ort, Datum

Koht, kuupäev / Vieta, data / Vieta, datums

ppa. Reiner Schulz, Techn. Ltg. / ppa. Bernd Helbig, Kaufm. Ltg.

Unterschrift, Angabe der Funktion im Unternehmen

Allkiri, andmed funktsionist ettevõttes
Parašas bendrovės vardu
Paraksts, amats uzņēmumā

Aufbewahrung der technischen Unterlagen bei o.g. Person

Tehnilist dokumentatsiooni haldab eespool mainitud isik
Techniniai dokumentai saugomi pas pirmiau minėtą asmenį
Tehnisko dokumentāciju glabā iepriekš minētā persona

Šajā rokasgrāmatā ir iekļauti:

- drošības noteikumi
- ekspluatācijas norādījumi
- norādījumi par apkopi

Šī rokasgrāmatā ir paredzēta instrumenta ekspluatācijai būvlaukumā un apkopes inženiera vajadzībām.

Šīs rokasgrāmatas mērķis ir saprotami izskaidrot, kā ekspluatēt instrumentu, un nepieļaut kļūmes nepareizas ekspluatācijas dēļ. Ievērojot norādījumus par apkopi, paildzinās instrumenta izmantošanas laiku būvlaukumā, kā arī samazinās remonta izmaksas un dīkstāves laiku.

Šī rokasgrāmatā ir jāglabā vietā, kur instruments tiek ekspluatēts. Ekspluatējiet šo instrumentu tikai tā, kā norādīts, un ievērojiet rokasgrāmatas norādījumus.

Vienmēr ievērojiet rokasgrāmatas drošības noteikumus, kā arī Vācijas Negadījumu obligātās apdrošināšanas un novēršanas iestāžu federācijas (HVBG) darba drošības un veselības aizsardzības noteikumus («BGR 118 – Pārvietojamo ceļu būves mašīnu lietošana»)

un citus spēkā esošos negadījumu novēršanas noteikumus.

Ievērojiet arī attiecīgos spēkā esošos valsts normatīvos aktus.

Ammann Verdichtung GmbH neatbild par instrumenta darboties spēju, ja to lieto nepiemērotā veidā un mērķiem, kam tas nav paredzēts.

Garantija neattiecas uz kļūdainu ekspluatāciju, nepareizu apkopi un nepiemērotu darba materiālu lietošanu.

Iepriekš minētā informācija nepaplašina Ammann Verdichtung GmbH garantiju un uzņēmējdarbības atbildības nosacījumus.

Mēs paturam tiesības tehnisku izmaiņu rezultātā bez iepriekšēja brīdinājuma izdarīt grozījumus šajā informācijā.

Lūdzu, pierakstiet (dati no instrumenta datu plāksnītes)

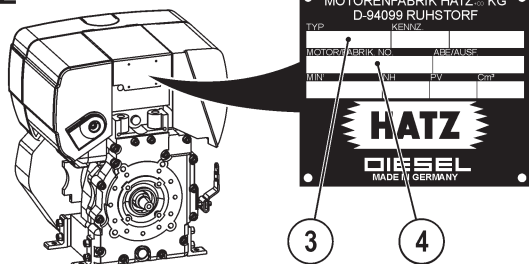
1. Instrumenta veids: _____

2. Instrumenta Nr.: _____

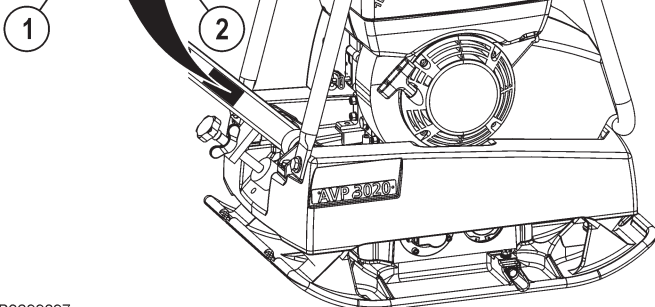
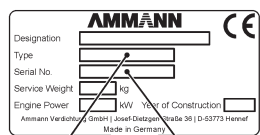
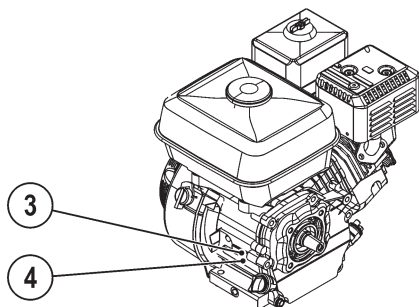
3. Dzinēja veids: _____

4. Dzinēja Nr.: _____

HATZ



HONDA



B3299097

Ammann Verdichtung GmbH

Josef-Dietzgen-Straße 36 • 53773 Hennef • GERMANY

Tel.: +49 2242 8802-0 • FAX: +49 2242 8802-59

E-Mail: info.avd@ammann-group.com

www.ammann-group.com

1. Drošības noteikumi	2
2. Tehniskie dati	4
3. Eksploatācija	
3.1 Apraksts	6
3.2 Vadības ierīces uz vilkšanas stieņa	6
3.3 Pirms eksploatācijas	7
3.4 Vilkšanas stieņa regulēšana un bloķēšana	7
3.5 Dzinēja darbība — Honda	8
3.6 Dzinēja darbība — Hatz	10
3.7 Eksploatācija14	
3.8 Ūdens smidzinātājs (APR 2620)	14
4. Transportēšana	
4.1 Uzkrāšana un transportēšana	15
4.2 Transportēšanas ratiņi	16
5. Apkope	
5.1 Vispārīgas piezīmes	18
5.2 Apkopes grafiks	18
5.3 Eļļošanas grafiks	19
5.4 Alternatīvs eļļošanas grafiks	19
5.5 Dzinēja apkope — Honda	20
5.6 Dzinēja apkope — Hatz	22
5.7 Instrumenta apkope	26
6. Problēmu novēršana	
6.1 Vispārīga informācija	31
6.2 Kļūmju tabula	31
7. Apkopes detaļas	32

1. Drošības noteikumi

Šis Ammann instruments ir izstrādāts ar vismodernākajām tehnoloģijām atbilstīgi spēkā esošajiem noteikumiem. Tomēr šis instruments var nodarīt kaitējumu personām un īpašumam, ja:

- to nelieto paredzētajiem mērķiem;
- to neekspluatē piemēroti kvalificētas un apmācītas personas;
- tas ir pārveidots vai pārbūvēts neatļautā veidā;
- netiek ievēroti spēkā esošie drošības noteikumi.

Šajā sakarā visām personām, kam ir uzticēta instrumenta ekspluatācija, apkopes vai remonta veikšana, ir jāizlasa un jāievēro šī lietošanas rokasgrāmata, it īpaši drošības noteikumi. Vajadzības gadījumā tas ir ar parakstu jāapstiprina uzņēmumam, kas lieto šo instrumentu.

Turklāt ir jāinformē par šādiem noteikumiem, kuri ir jāievēro:

- spēkā esošie noteikumi par negadījumu novēršanu;
- vispārīgi atzīti drošības noteikumi;
- valsts normatīvie akti.

Standarta lietošana

Šis instruments ir piemērots visu veidu blietēšanas darbiem inženiertehniskās jomas un ceļu būves vajadzībām. Ar to var blietēt visus pamatnes materiālus, piemēram, smiltis, granti, vižņus, smalcinātus akmeņus, asfaltu un kompozītu materiālu bruģakmeņus.

Nepareiza lietošana

Instrumentu var radīt apdraudējumu, ja to lieto neapmācītas personas vai mērķiem, kam tas nav paredzēts.

Aizliegts karāties instrumentā, kā arī vizināties uz tā.

Instrumentu nedrīkst lietot nogāzēs ar slīpumu vairāk nekā 25° (Honda 20°).

Nelietojiet instrumentu uz cieta betona, ieklāta asfalta, ļoti sasalušām vai nestabilām virsmām.

Kas drīkst strādāt ar šo instrumentu?

Ar šo instrumentu drīkst strādāt tikai piemērotas kvalifikācijas, apmācītas un pilnvarotas personas vecumā no 18 gadiem.

Izņēmuma kārtā to drīkst darīt arī nepilngadīgas personas, ja vien tas ietilpst viņu apmācības plānā un tiek nozīmēts uzraugs.

Personas, kuras atrodas alkohola, medikamentu vai narkotiku ietekmē, nedrīkst strādāt ar instrumentu un veikt tam apkopi vai remontu.

Lai veiktu apkopi un remontu, it īpaši hidrauliskajai sistēmai un elektroniskajām detaļām, ir vajadzīga īpašas zināšanas, tāpēc to drīkst veikt tikai kvalificētas personas (mehāniķi, kas specializējušies būvniecības un lauksaimniecības mašīnās).

Instrumenta pārveidošana un pārbūvēšana

Drošības nolūkos instrumentam nedrīkst veikt neatļautu pārveidošanu vai pārbūvi.

Mēs neatzīstam arī citas rezerves daļas un īpašo aprīkojumu, kas nav saņemts no mums. Uzstādot un/vai lietojot šādas detaļas, var apdraudēt darba drošību.

Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par bojājumiem, kas radušies neoriģinālo rezerves daļu un īpašā aprīkojuma lietošanas rezultātā.

Drošības informācijas ekspluatācijas un apkopes norādījumos

Šajā rokasgrāmatā tiek lietoti šādi simboli un apzīmējumi, lai izceltu īpaši svarīgus norādījumus:



Svarīgi

Attiecas uz īpašu informāciju par to, kā visefektīvākajā veidā lietot šo instrumentu.



Uzmanību

Attiecas uz īpašu informāciju un/vai rīkojumiem un aizliegumiem ar mērķi novērst bojājumus.



Bīstami

Attiecas uz rīkojumiem un aizliegumiem ar mērķi novērst ievainojumus vai ievērojamus bojājumus.



Vide

Informācija par drošu un videi nekaitīgu atbrīvošanos no darba šķidrumiem un citām palīgvielām.

Instrumenta transportēšana

Instrumentu drīkst uzkraut un transportēt tikai tā, kā norādīts lietošanas rokasgrāmatā.

Lietojiet tikai piemērota veida transportu un ceļšāšanas iekārtas ar pietiekamu celtspēju!

Piestipriniet pie īpašajiem stiprinājuma punktiem piemērotas siksnas.

Nostipriniet instrumentu, lai tas nesagāztos vai nenoslīdētu nost.

Ārkārtīgi bīstami ir staigāt vai stāvēt zem paceltas kravas. Nostipriniet instrumentu uz transportlīdzekļa, lai instruments neveltos, neslīdētu un nesagāztos.

Instrumenta iedarbināšana

Pirms iedarbināšanas

Iepazīstieties ar instrumenta darba un vadības elementiem un darba režīmiem, kā arī ar darba vidi.

Šeit ietilpst, piemēram, šķēršļi darba zonā, pamatnes slodzes izturība un vajadzīgie drošības priekšnoteikumi.

Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu (aizsargapavus, ausu aizsargus utt.).

Pārbaudiet, vai visas drošības ierīces ir cieši uzstādītas.

Nedarbiniet instrumentu, ja ir bojāti rīki vai vadības ierīces.

Iedarbināšana

Ja instrumentam ir rokas starteris, lietojiet tikai ražotāja pārbaudītus drošības kloķus un precīzi ievērojiet dzinēja ražotāja ekspluatācijas norādījumus.

Lai iedarbinātu dīzeļmotoru, svarīgi ir novietot dzinēju pareizā pozīcijā un pareizi turēt roku uz startera.

Rokas starteris ir jāgriez ar maksimālo spēku, līdz dzinējs sāk darboties, citādi starterim var rasties atsitens.

Precīzi ievērojiet lietošanas rokasgrāmatā minēto iedarbināšanas un apturēšanas kārtību un ņemiet vērā indikatorlampiņas.

Ja instrumentam ir elektriskais starteris, iedarbiniet to tikai no instrumentu paneļa.

Aizliegts iedarbināt instrumentu un ar to strādāt potenciāli sprādzienbīstamā vidē!

Iedarbināšana ar akumulatora starta kabeļiem

Savienojiet «pozitīvo» polu ar «pozitīvo» un «negatīvo» polu ar «negatīvo» (zemējuma vads). Zemējuma vads ir jāpievieno pēdējais un jāatvieno pirmais! Nepareizs savienojums izraisa smagu elektriskās sistēmas bojājumu.

Iedarbināšana noslēgtās telpās, tuneļos, raktuvēs vai dziļās tranšējās

Dzinēja izplūdes gāzes ir ārkārtīgi bīstamas!

Tāpēc, strādājot ar instrumentu noslēgtās telpās, tuneļos, raktuvēs vai dziļās tranšējās, ir jānodrošina pietiekama gaisa padeve, ko elpot (sk. UVV «Būvdarbi», BGV C22, 40. un 41. punkts).

Instrumenta vadība

Darba ierīces, kas standarta lietošanas gadījumā automātiski tiek noregulētas, tiklīdz tās atlaiž, nedrīkst būt nobloķētas.

Pirms darba pārbaudiet, vai drošības ierīces un bremzes darbojas pareizi.

Virzot instrumentu atpakaļgaitā, it īpaši uz tranšeju malām un vaļņiem, kā arī šķēršļu priekšā, instrumenta operators nevar nokrist vai tikt sadragāts.

Jāievēro drošs attālums no tranšeju malām un vaļņiem un jāizvairās no rīcības, kuras rezultātā instruments var apgāzties!

Vienmēr vadiet instrumentu tā, lai nesavainotu rokas ar cietiem priekšmetiem!

Augšup pa nogāzi ir jāvirzās uzmanīgi un taisnā virzienā.

Stāvās nogāzēs virziet instrumentu atpakaļgaitā, lai tas nevarētu uzgāzties virsū.

Ja konstatējat drošības ierīču kļūmes vai citas kļūmes, kas apdraud instrumenta drošu ekspluatāciju, nekavējoties ir jāpārtrauc strādāt ar instrumentu un jānovērš kļūmes.

Veicot blietēšanas darbus ēku tuvumā vai virs cauruļvadiem u.tml., pārbaudiet vibrācijas ietekmi uz ēkām un cauruļvadiem; vajadzības gadījumā pārtrauciet darbu.

Instrumenta novietošana stāvēšanai

Novietojiet instrumentu uz cietas un līdzenas virsmas.

Izslēdziet piedziņu un nobloķējiet to, lai nepieļautu nejaušu izkustēšanos vai neatļautu lietošanu. Ja vajadzīgs, aizveriet degvielas vārstu. Neuzstādiet uz šasijas aprīkojumu ar iebūvētu pārvietošanas mehānismu. Pārvietošanas mehānisms ir paredzēts tikai transportēšanas nolūkiem.

Benzīna uzpildīšana

Uzpildot benzīnu, dzinējam ir jābūt izslēgtam.

Aizliegta atklāta liesma, aizliegts smēķēt.

Neizšļakstiet degvielu, savāciet iztecināto degvielu piemērotā tvertnē, nepieļaujiet degvielas iesūkšanos zemē.

Pārbaudiet, vai ielietnes vāciņš ir cieši noslēgts.

Noplūde degvielas tvertnē rada sprādzienbīstamus apstākļus, tāpēc tvertne ir nekavējoties jānomaina.

Apkope un remonts

Ievērojiet lietošanas rokasgrāmatā norādīto apkopi, pārbaudi un regulēšanu un minētos intervālus, kā arī informāciju par rezerves daļām.

Apkopi drīkst veikt tikai kvalificētas un pilnvarotas personas.

Veicot apkopi un remontu, piedziņai ir jābūt izslēgtai.

Instrumenta apkopi un remontu drīkst veikt tikai uz cietas un līdzenas virsmas, un instrumentam ir jābūt nostiprinātam, lai tas neizkustētos.

Mainot detaļu montāžus un atsevišķas sastāvdaļas, jāizmanto piemēroti un nevainojami funkcionējoši celšanas mehānismi un siksnas ar piemērotu celtspeju. Uzmanīgi piestipriniet detaļas pie celšanas mehānisma!

Rezerves daļām ir jāatbilst ražotāja tehniskajām prasībām. Tāpēc izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Pirms veicat darbu ar hidrauliskajiem cauruļvadiem, tajos ir vispirms jāatbrīvo spiediens. Spiedienam pakļauta hidrauliskā eļļa var radīt smagus ievainojumus, ja izšļakstās.

Ar hidrauliskām ierīcēm drīkst darboties tikai personas, kurām ir specializētas zināšanas par hidrauliku un vajadzīgā pieredze!

Neregulējiet spiediena redukcijas vārstus.

Notecinot hidraulisko eļļu, tai ir jābūt darba temperatūrā. Ievērojiet piesardzību — applaucēšanās risks!

Savāciet notecināto hidraulisko eļļu un atbrīvojieties no tās videi nekaitīgā veidā.

Neiedarbiniet dzinēju, ja hidrauliskā eļļa ir iztecināta.

Kad darbs ir pabeigts (sistēmā nav spiediena), pārbaudiet visus savienojumus un skrūvju savienojumus, vai nav noplūdes.

Regulāri pārbaudiet visas šļūtenes un skrūvju savienojumus, vai nav noplūdes un no ārpuses vizuāli saskatāmu bojājumu! Nekavējoties novērsiet visus bojājumus.

Regulāri nomainiet hidrauliskos cauruļvadus ar ārēji saskatāmiem bojājumiem (atkarībā no tā, cik ilgi izmantoti), pat ja nav redzami bojājumi, kas ietekmē drošumu.

Pirms darba ar instrumenta elektrisko sistēmu atvienojiet akumulatoru un izolējiet to, nosedzot vai izņemot no instrumenta.

Regulāri pārbaudiet instrumenta elektriskās iekārtas.

Nekavējoties jānovērš tādi bojājumi kā vaļīgi savienojumi, nolietoti vai apsvīlušī vadi u.c.

Transportējot nostipriniet akumulatoru, lai tas nesagāztos, neslīdētu, netiktu sabojāts un tajā nerastos īssavienojums.

Pareizi atbrīvojieties no nolietotiem akumulatoriem.

Nenovietojiet darbarīkus uz akumulatora.

Rīkošanās ar skābes akumulatoriem

Transportējot ar skābi pildītus akumulatorus, tiem ir jābūt augšupvērstā pozīcijā, lai skābe neizšļakstītos.

Neturiet tos dzirksteļu, atklātas liesmas un citu uzliesmošanas avotu tuvumā.

Nepieļaujiet skābes nokļūšanu uz ādas un apģērba. Ja tomēr notikusi saskare, nekavējoties nomazgājiet skābi ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Pēc apkopes un remonta pabeigšanas pareizi uzstādiet un pārbaudiet visas aizsargierīces.

Pārbaude

Speciālistam ir jāpārbauda ceļa veltnu, tranšeju veltnu un vibroplātņu drošība atkarībā no konkrētā darba veida un darba apstākļiem, kad vien vajadzīgs, tomēr ne retāk kā reizi gadā.

Atbrīvošanās no instrumenta, beidzoties tā kalpošanas laikam

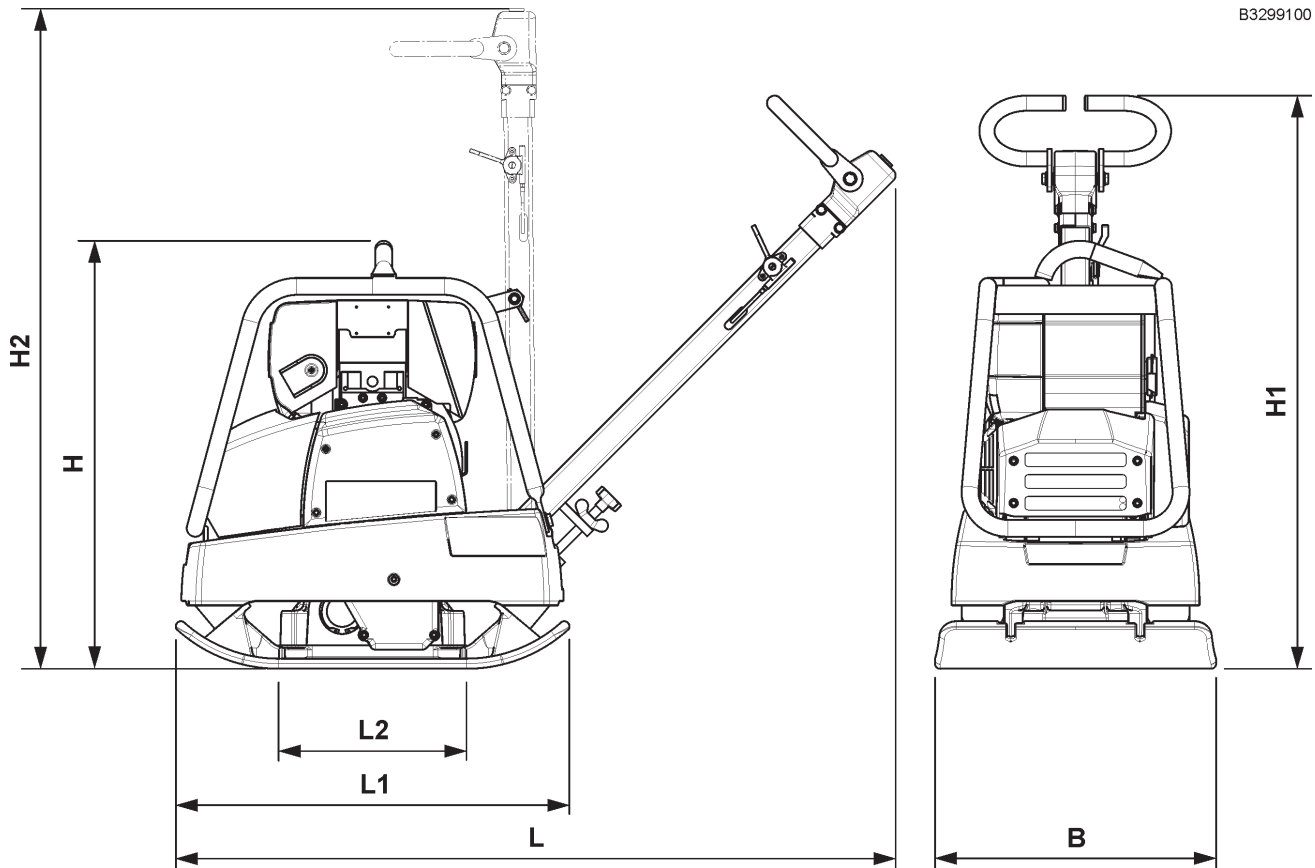
Atbrīvojoties no instrumenta, kad beidzies tā kalpošanas laiks, īpašniekam ir jāievēro valsts normatīvie akti par atkritumiem un vides aizsardzību. Tāpēc šādā gadījumā ieteicams sazināties ar:

- profesionālu specializētu uzņēmumu, kas darbojas šajā jomā un kam ir attiecīgs sertifikāts;
- ražotāju vai tā pilnvarotu pakalpojuma organizāciju.

Ražotājs neatbild par veselības kaitējumu īpašniekam un videi radīto kaitējumu, ja netiek ievēroti iepriekš minētie higiēnas un ekoloģiskie principi.

2. Tehniskie dati

B3299100



	APR 2220	APR 2620	APR 3020	APR 3520	APR 2220 (H)	APR 3020 (H)	APR 3520 (H)
1. Gabarīti							
Garums L	1140 mm			1365 mm	1140 mm		1365 mm
Garums L1	600 mm	700 mm	860 mm	600 mm	700 mm	860 mm	
Garums L2	254 mm	330 mm	410 mm	254 mm	330 mm	410 mm	
Augstums H	730 mm	740 mm	780 mm	610 mm	740 mm	750 mm	
Augstums H1	1000 mm						
Augstums H2	1180 mm						
Darba platums B1	400 mm	380 mm	500 mm	450 mm	400 mm	500 mm	450 mm
Darba platums B2	—	500 mm	600 mm	600 mm	—	600 mm	600 mm
2. Svars							
Instrum. galvenā daļa B1	121 kg	130 kg	213 kg	257 kg	100 kg	199 kg	242 kg
Instrum. galvenā daļa B2	128 kg	135 kg	217 kg	271 kg	—	205 kg	257 kg
Transportēšanas komplekts	+8 kg	+ 9 kg	+ 10 kg	—	+ 8 kg	+ 10 kg	
Elektriskais starteris	—	—	+ 13 kg	+ 15 kg			
3. Piedziņa							
Dzinēja veids	Hatz 1B20		Hatz 1B30		Honda GX120	Honda GX270	
Uzbūves veids	1 cil. četraktu dīzeļdzinējs				1 cil. četraktu benzīna dzinējs		
Jauda	3,1 kW (4,2 ZS)		4,5 kW (6,1 ZS)	4,6 kW (6,3 ZS)	2,9 kW (4,0 ZS)	6,3 kW (8,6 ZS)	
pēc ātruma	3000 1/min		2900 1/min	3000 1/min	3600 1/min	3100 1/min	
Dzesēšanas sistēma	Gaiss						
Degvielas patēriņš	0,9 l/h		1,3 l/h		0,9 l/h	2,1 l/h	
maks. nogāzes leņķis	30°				20°		
maks. slīpums	35 %						

2. Tehniskie dati

	APR 2220	APR 2620	APR 3020	APR 3520	APR 2220 (H)	APR 3020 (H)	APR 3520 (H)
Piedziņa	ar centrēšanas sajūgu un ķīļsiksnu						
Transmisija (turpg./atpakaļ.)	hidrauliska						
4. Darba ātrums							
Instrum. galvenā daļa B1	0 - 25 m/min	0 - 23 m/min	0 - 22 m/min	0 - 26 m/min	0 - 25 m/min	0 - 22 m/min	0 - 26 m/min
Instrum. galvenā daļa B2	—	0 - 21 m/min	0 - 20 m/min	0 - 26 m/min	—	0 - 20 m/min	0 - 26 m/min
5. Vibrācija							
Centrēšanas spēks	22 kN	24 kN	30 kN	38 kN	22 kN	30 kN	38 kN
Vibrācijas frekvence	98 Hz	95 Hz	90 Hz	65 Hz	98 Hz	95 Hz	65 Hz
6. Maksimālā darba efektivitāte							
Instrum. galvenā daļa B1	600 m ² /h	550 m ² /h	660 m ² /h	700 m ² /h	600 m ² /h	660 m ² /h	700 m ² /h
Instrum. galvenā daļa B2	—	630 m ² /h	720 m ² /h	936 m ² /h	—	720 m ² /h	936 m ² /h
7. Tvertņu tilpumi							
Degvielas tvertne	3,0 l		5,0 l		2,5 l	6,0 l	
Ūdens tvertne	—	7,5 l		—			
8. Atsevišķi nopērkams aprīkojums							
Vulkollan plātne	O	O	O	O	O	O	O
Transportēšanas kompl.	O	O	O	—	O	O	—
Aizsargpārsegs	O	O	O	O	O	O	O
Ūdens smidzinātājs	—	O	—	—	—	—	—
Elektriskais starteris	—	—	O	O	—	O	—
O = atsevišķi nopērkams / S = sērijveida / — = nav pieejams							
9. Dati par troksni un vibrāciju							
Saskaņā ar EK Mašīnu direktīvu (2006/42/EK) tika iegūti šādi dati par troksni un vibrāciju, ņemot vērā tālāk minētos standartus un direktīvas. Darba laikā šīs vērtības var atšķirties atkarībā no konkrētajiem apstākļiem.							
9.1 Dati par troksni²⁾							
EK Mašīnu direktīvas 1. pielikuma 1.7.4.U. apakšpunktā noteiktie dati par troksni attiecas uz šādiem lielumiem:							
skaņas spiediena līmenis operatora zonā L _{PA}	92,0 dB	97,3 dB	97,3 dB	104,7 dB	97,3 dB	92,3 dB	103,7 dB
Izmērītais skaņas jaudas līmenis L _{WA,m}	106 dB				104 dB	105 dB	
Garantētais skaņas jaudas līmenis L _{WA,g}	108 dB				105 dB	108 dB	
Troksņa vērtības tika noteiktas, ņemot vērā šādas direktīvas un standartus: Direktīva 2000/14/EK / EN ISO 3744 / EN 500-4							
9.2 Dati par vibrāciju							
Plaukstu/rokas vibrācijas vērtības saskaņā ar EK Mašīnu direktīvas 1. pielikuma 3.6.3.1. apakšpunktu:							
Paātrinājuma kopējā vibrācijas vērtība a _{hv}	4.9 m/s ²	5.2 m/s ²	2.8 m/s ²	3.1 m/s ²	4.3 m/s ²	2.4 m/s ²	2.0 m/s ²
Neprecizitāte K	0.5 m/s ²						
Paātrinājuma vērtība tika noteikta, ņemot vērā šādas direktīvas un standartus: EN 500-4 / DIN EN ISO 5349							



²⁾Tā kā ar šo instrumentu ir iespējams pārsniegt atļauto nominālo troksņa līmeni 85 dB(A) apmērā, operatoram ir jāvalkā piemēroti ausu aizsargi.

3. Eksploatācija

3.1 Apraksts

APR 2220/2620/3020/3520 divvirzienu vibroplātne, kas darbojas uz divu vārpstu vibrācijas sistēmas principa pamata.

Dzinējs nodrošina piedziņu ierosmes ķēdei uz pamatnes plāksnes ar centrālās sajūga un ķīļsiksas palīdzību. Ierosmes ķēde rada blietēšanas darbam vajadzīgo vibrāciju, kas rodas no iebūvēta nelīdzsvara.

Instrumentu virza ar vilkšanas stieņa rokturi. To vada ar vadības ierīcēm, kas atrodas uz vilkšanas stieņa.

APR 2220/2620/3020/3520 ir piemērots visu veidu blietēšanas darbiem inženiertehniskās jomas un ceļu būves vajadzībām.

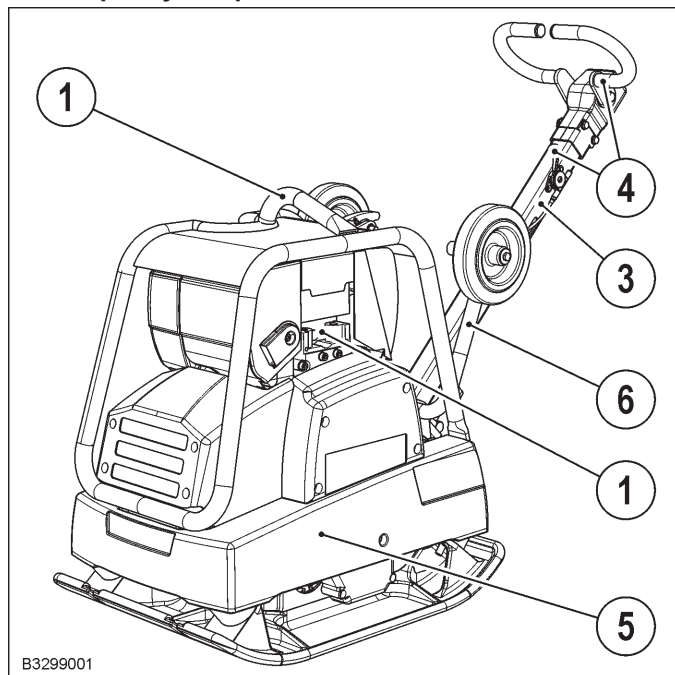
Ar to var blietēt visus pamatnes materiālus, piemēram, smiltis, granti, vižņus, smalcinātus akmeņus, asfaltu un kompozītu materiālu bruģakmeņus.



Ievērojiet īpašu piesardzību, virzoties lejup pa nogāzi. Instruments var noslidēt lejā, ja materiāls ir irdens vai virsma ir slidena.

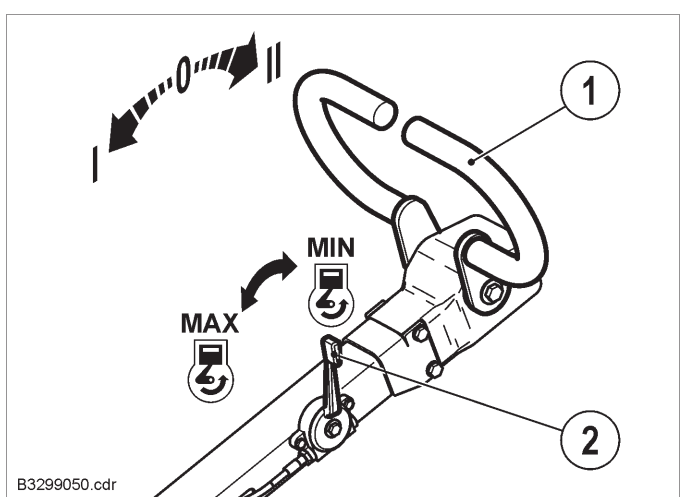
Nelietojiet instrumentu uz cieta betona, ieklāta asfalta, ļoti sasalušām vai nestabilām virsmām.

3.1.1 Aprīkojuma pārskats



- 1 dzinējs
- 2 centrālā piekare
- 3 vilkšanas stienis
- 4 vadības ierīces / vilkšanas stienis
- 5 pamatnes plāksne ar ierosmes ķēdi
- 6 transportēšanas platforma (īpašs aprīkojums)

3.2 Vadības ierīces uz vilkšanas stieņa



1. Vadības svira

Vadības svira kalpo nelīdzsvara regulēšanai ierosmes ķēdē un ir pastāvīga regulēšanas ierīce.

- I turpgaita
- 0 blietēšana vienā punktā
- II atpakaļgaita

Vadības svira automātiski paliek savā pozīcijā tikai tad, ja ir iestatīts maksimālais turpgaitas iestatījums (a). Citā iestatījumā vadības svira tiek parvietota maksimālas turpgaitas virzienā, ja to atļauj.

Ja vadības sviru darbina pārāk ātri vairākas reizes, transmisijas svira tiek nobloķēta atpakaļgaitā. Šajā gadījumā:

- atlaidiet sviru turpgaitas pozīcijā līdz maksimālajai turpgaitas pozīcijai;
- dažu sekunžu laikā tā tiek atbloķēta, un ir iespējams pārslēgt transmisiju.

Vadības sviru var darbināt tikai tad, ja dzinējs ir ieslēgts.

Ja instruments ir izslēgts, svira tiek nobloķēta, ja to mēģina darbināt.

No jauna iedarbinot dzinēju, svira tiek uzreiz atbloķēta.

2. Dzinēja apgriezīgu vadības svira

STOP Dzinēja apturēšana (tikai APR 3520)

MIN tukšgaita (aizturēta pozīcija)

MAX pilna jauda

Dzinēja jaudu var pakāpeniski palielināt ar vadības sviru. Ja dzinēja apgriezieni ir minimāli (MIN), tiek pārtraukta centrālās sajūga piedziņa ierosmes ķēdei, un dzinējs darbojas tukšgaitā. Centrālās sajūgs no jauna darbojas, ja vadības sviru pārvieto aptuveni par 1/4 no tās regulēšanas gājiena.

3.3 Pirms eksploatācijas



Lietojiet personīgo aizsargaprīkojumu (it īpaši ausu aizsargus un aizsargapavus). Dzirdes zaudēšanas risks!

levērojiet drošības noteikumus.

levērojiet eksploatācijas un apkopes norādījumus.

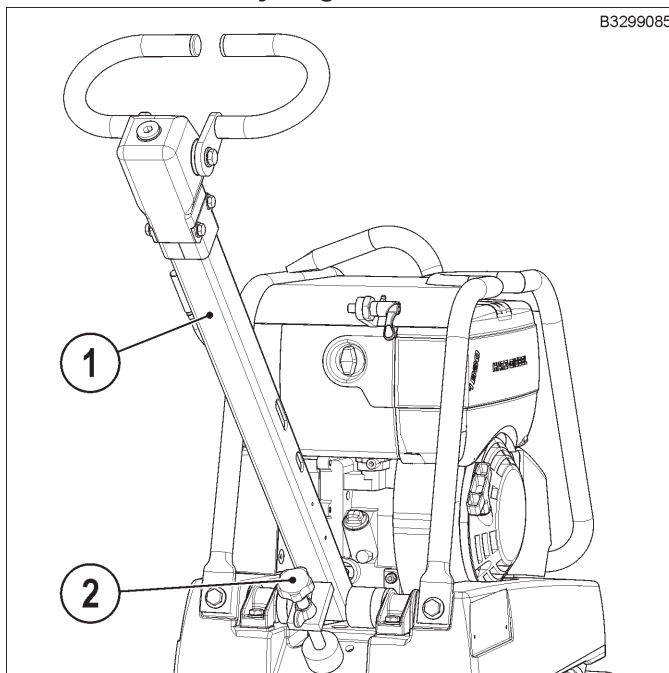
Izlasiet dzinēja eksploatācijas norādījumus. levērojiet atzīmētos drošības, eksploatācijas un apkopes svarīgos punktus.

- Novietojiet instrumentu uz līdzenas virsmas.
- Pārbaudiet:
 - motoreļļas līmeni;
 - hidrauliskās eļļas līmeni;
 - degvielas padevi;
 - skrūvju savienojumu ciešumu;
 - hidraulisko cauruļvadu stāvokli un funkcionalitāti;
 - dzinēja un instrumenta stāvokli.
- Pēc vajadzības uzpildiet smērvielu saskaņā ar smērvielu tabulu.

3.4 Vilkšanas stieņa regulēšana un bloķēšana

3.4.1 Vilkšanas stieņa regulēšana

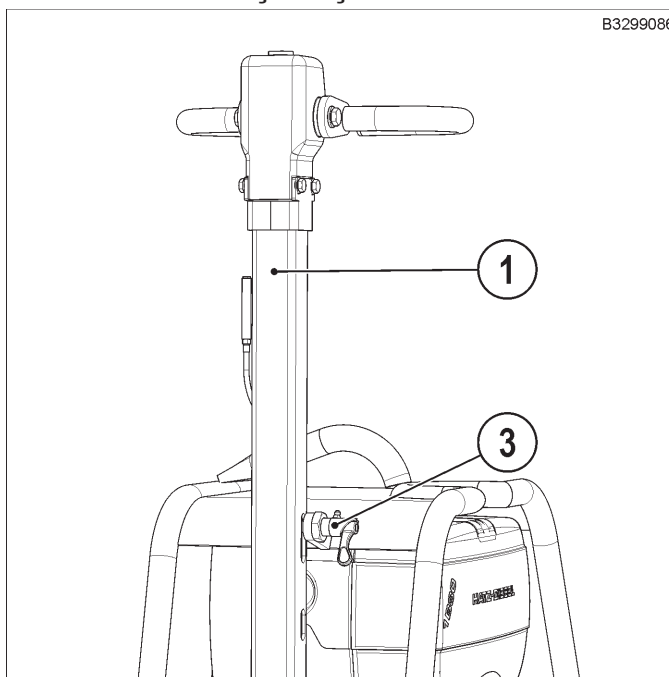
B3299085



Griežot regulēšanas skrūvi (2), vilkšanas stieni (1) var iestatīt jebkurā pozīcijā tā, lai panāktu vislabāko roktura darba augstumu.

3.4.2 Vilkšanas stieņa bloķēšana

B3299086

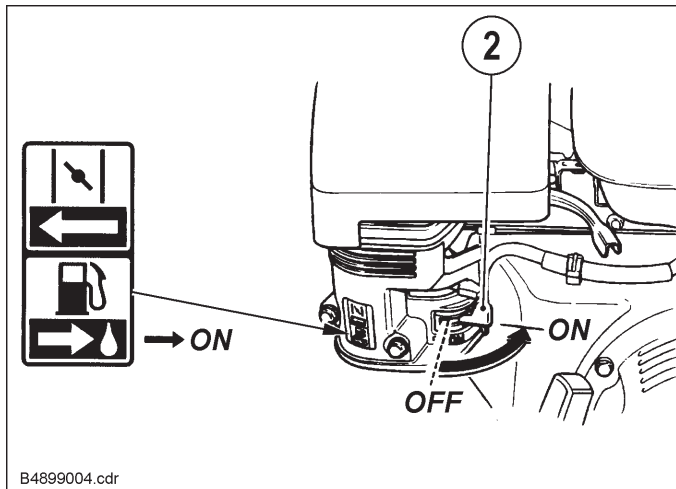


Iekraujot un transportējot instrumentu, vilkšanas stienim (1) ir jābūt nobloķētam augšējā pozīcijā, pagriežot bloķēšanas skrūvi (3).

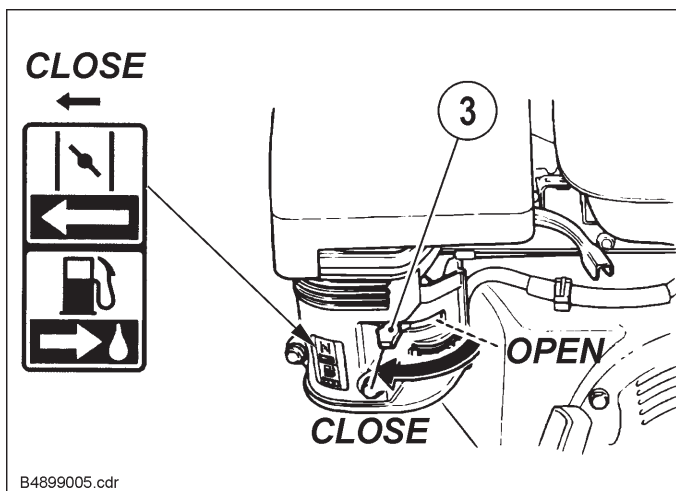
3. Eksploatācija

3.5 Dzinēja darbība — Honda

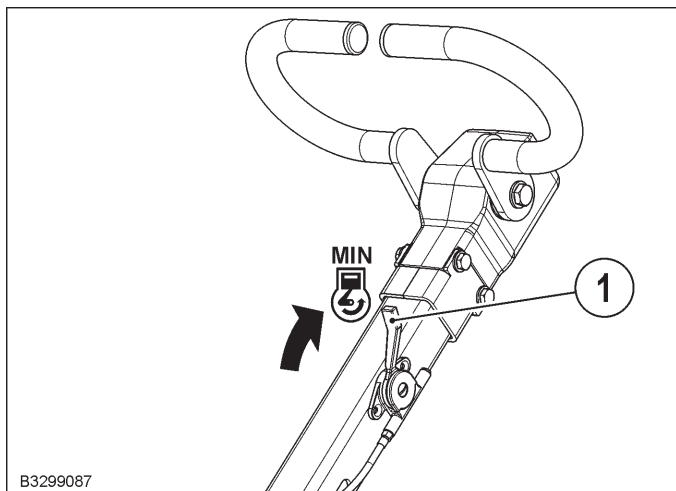
3.5.1 Dzinēja iedarbināšana



- Stumiet degvielas vārsta sviru (2) pozīcijā «ON (IESL.)».



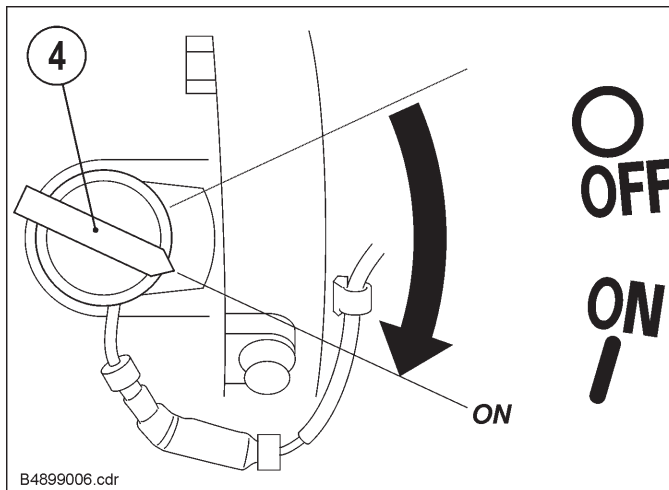
- Stumiet gaisa vārsta sviru (3) pozīcijā «CLOSE (AIZVĒRTS)».



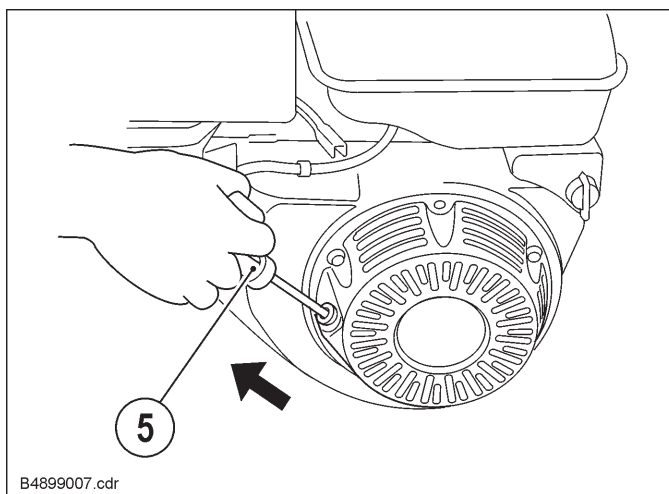
- Iestādiet dzinēja apgriezienu sviru (1) pozīcijā «MIN».



Ja dzinēju nevar iedarbināt, iestādiet paātrinājuma sviru par aptuveni 1/3 pozīcijas «MAX» virzienā.



- Pagrieziet dzinēja slēdzi (4) pozīcijā «ON (IESL.)».

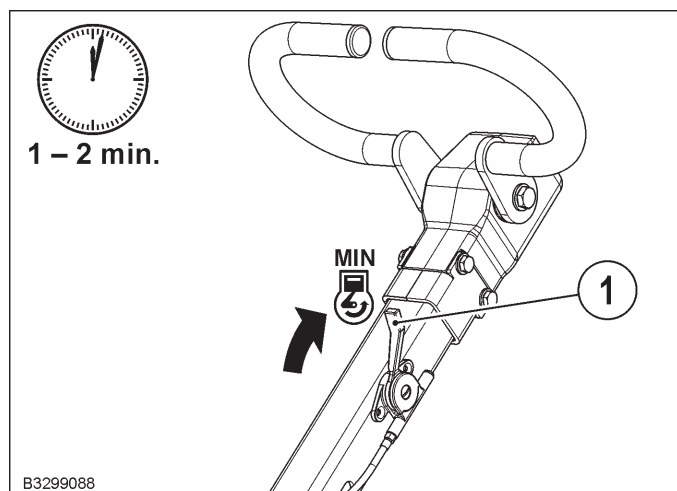


- Viegli velciet startera rokturi (5), līdz jūtat pretestību, tad to strauji paraujiet bultiņas virzienā, kā norādīts tālāk.
- Lēnām novietojiet startera rokturi atpakaļ sākotnējā pozīcijā.

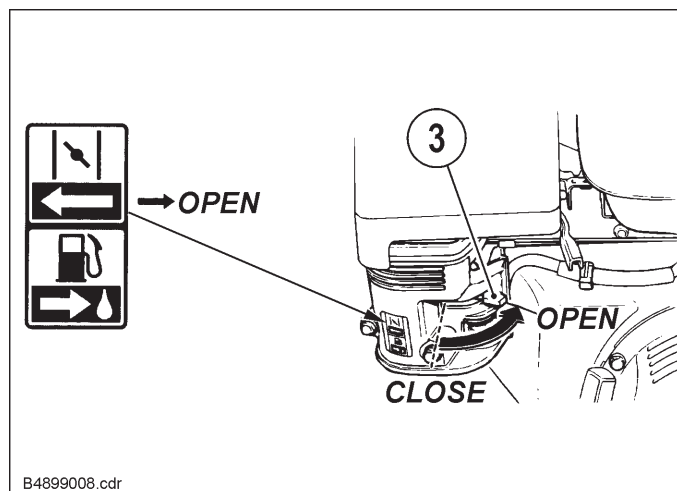


Neļaujiet startera rokturim (5) atsīsties atpakaļ pret dzinēju. Uzmanīgi novietojiet to atpakaļ, lai nesabojātu starteri.

3.5.2 Ja dzinējs ir iedarbināts



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) tukšgaitas pozīcijā (MIN).
- Ļaujiet dzinējam darboties 1-2 minūtes, lai sasiltu.



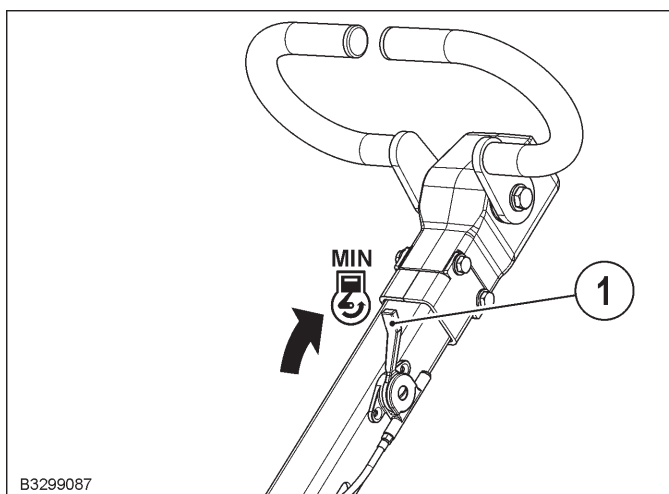
- Ja gaisa vārsta svira (3) ir pārvirzīta pozīcijā «CLOSE (AIZVĒRTS)», lai iedarbinātu dzinēju, lēnām virziet to pozīcijā «OPEN (ATVĒRTS)», tiklīdz dzinējs ir sasildis.

3.5.3 Dzinēja izslēgšana

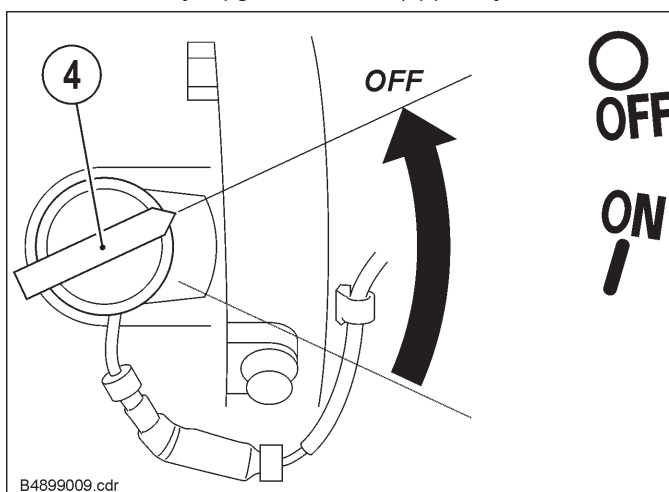


Lai izslēgtu dzinēju ārkārtas gadījumā, vienkārši pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā «OFF (IZSL.)».

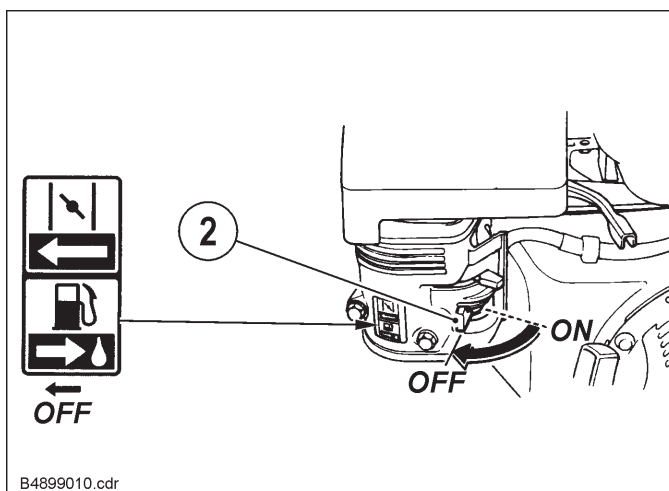
Svarīgi



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) pozīcijā «MIN».



- Pagrieziet dzinēja slēdzi (4) pozīcijā «OFF (IZSL.)».

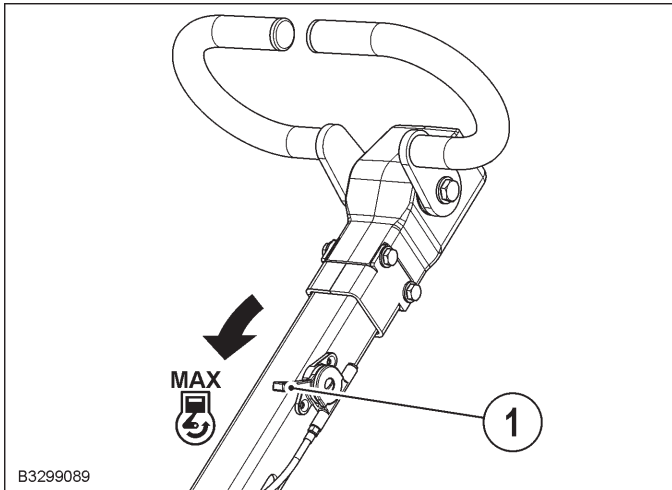


- Stumiet degvielas vārsta sviru (2) pozīcijā «OFF (IZSL.)».

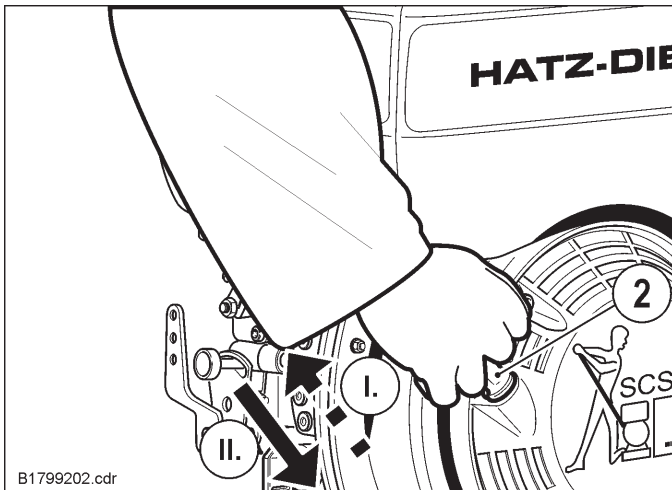
3. Eksploatācija

3.6 Dzinēja darbība — Hatz

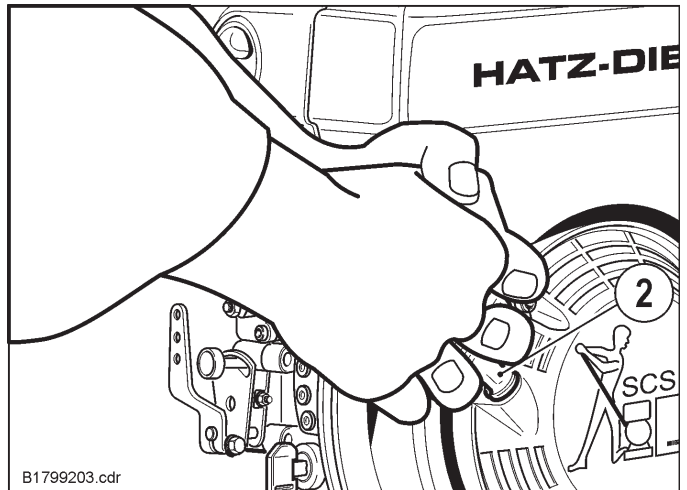
3.6.1 Dzinēja iedarbināšana — manuālā iedarbināšana



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) pilnas jaudas pozīcijā (MAX).



- Lēnām izvelciet rokturi (2) ar auklu, līdz sajūtat pretestību (I.).
- Ļaujiet auklai ievilkties atpakaļ, lai iedarbināšanai varētu izmantot visu auklas garumu (II.).



- Ar abām rokām turiet rokturi (2).

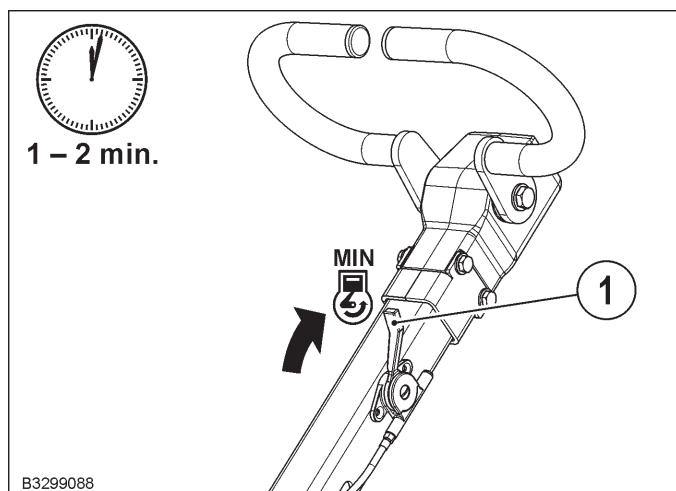


- Velciet startera auklu ar arvien lielāku spēku, līdz dzinējs sāk darboties.



Ja pēc vairākām reizēm neizdodas iedarbināt dzinēju, virziet apgriezienu vadības sviru atpakaļ izslēgtā pozīcijā un 5 reizes lēnām velciet cauri startera auklu. Pēc tam atkārtojiet iedarbināšanas procedūru.

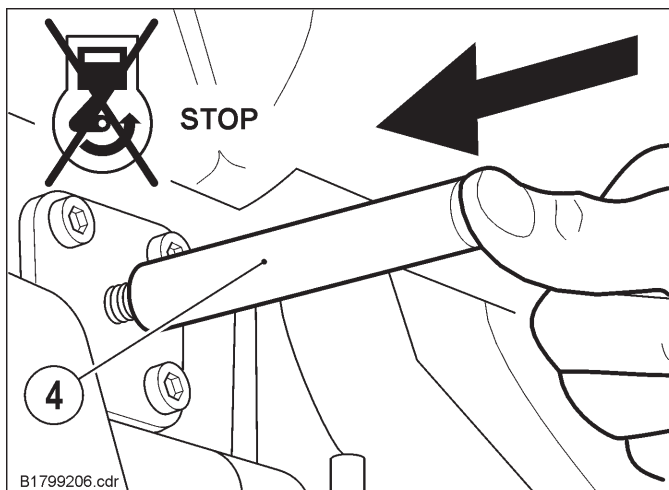
3.6.2 Ja dzinējs ir iedarbināts



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) tukšgaitas pozīcijā (*MIN*).
- Ļaujiet dzinējam darboties 1-2 minūtes, lai sasiltu.

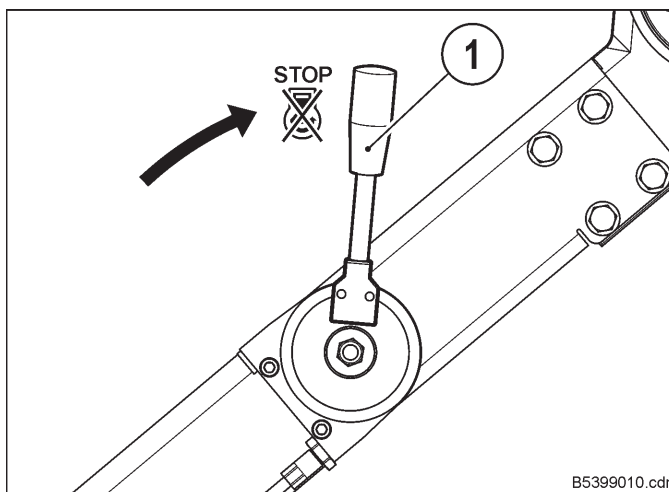
3.6.3 Dzinēja izslēgšana

- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) tukšgaitas pozīcijā (*MIN*).
- Ļaujiet dzinējam darboties 1-2 minūtes.
- **APR 2220 / 2620 / 3020**



- Spiediet dzinēja apturēšanas pogu (4), līdz dzinējs pārstāj darboties.
- Atlaidiet apturēšanas pogu (apturēšanas pogai ir jāatgriežas sākotnējā pozīcijā).

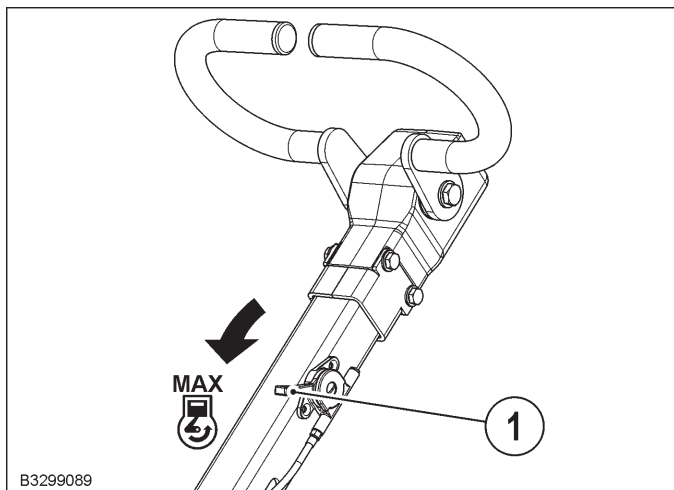
- **APR 3520**



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) pozīcijā «*STOP (APTURĒT)*».

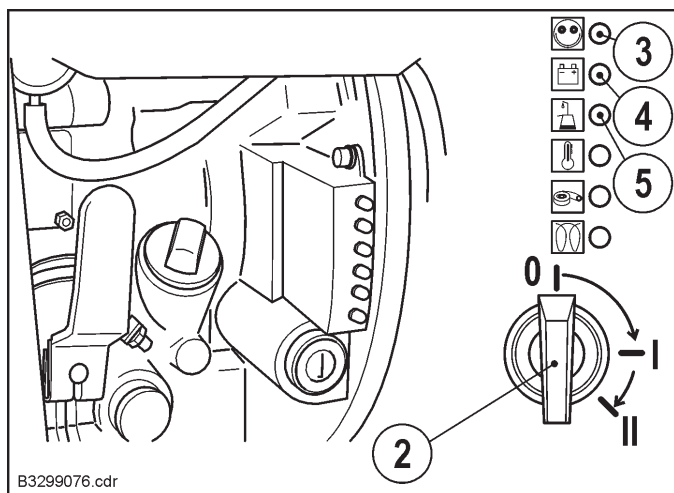
3. Eksploatācija

3.6.4 Elektriskā iedarbināšana (APR 3020 / 3520)¹⁾



B3299089

- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) pilnas jaudas pozīcijā (MAX).



B3299076.cdr

- Ievietojiet aizdedzes atslēgu (2) un pagrieziet pozīcijā «I»; jāiedegas uzlādes indikatorlampiņai (4) un eļļas spiediena lampiņai (5).
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā «II»; tiklīdz dzinējs ir iedarbināts, atlaidiet aizdedzes atslēgu.



Aizdedzes atslēgai ir automātiski jāatgriežas atpakaļ pozīcijā «I» un darba laikā vienmēr jābūt šajā pozīcijā.

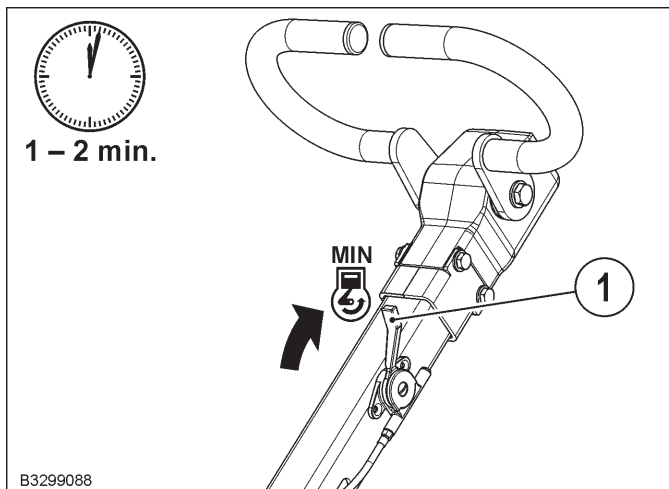
Ikreiz iedarbinot dzinēju, uzlādes indikatorlampiņai un eļļas spiediena lampiņai ir jāizdziest.

Pirms dzinēja iedarbināšanas no jauna aizdedzes atslēga ir jāpagriež pozīcijā «0».

¹⁾Ļaunais aprīkojums

3.6.5 Ja dzinējs ir iedarbināts

- Iedegas indikatorlampiņa (3), liecinot, ka dzinējs darbojas.



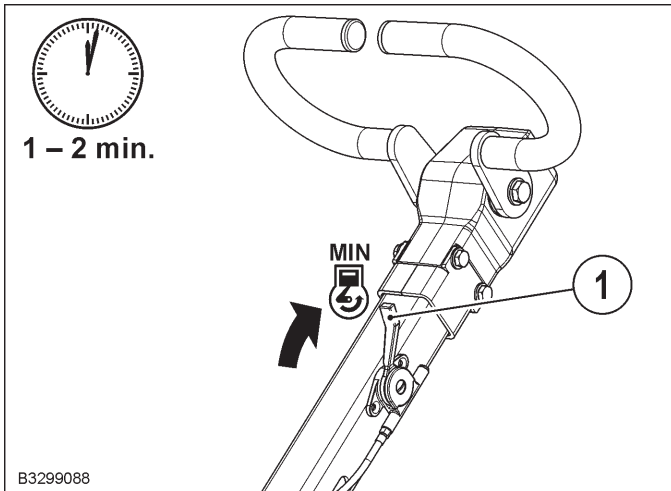
B3299088

- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) tukšgaitas pozīcijā (MIN).
- Ļaujiet dzinējam darboties 1-2 minūtes, lai sasiltu.

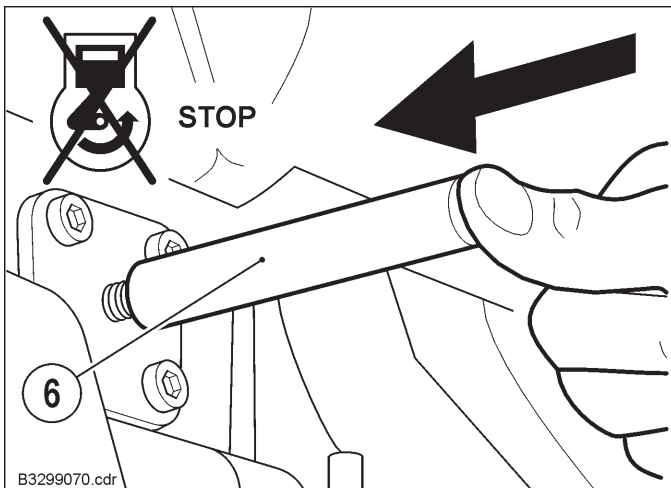
3.6.6 Dzinēja izslēgšana



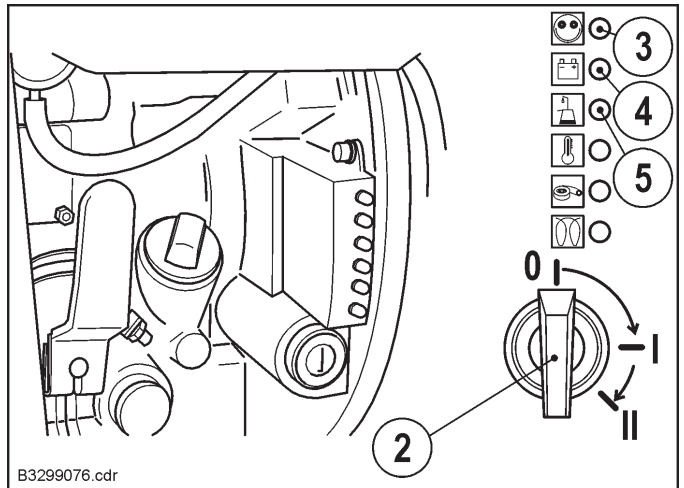
Pabeidzot darbu vai darba pārtraukumos rūpējieties par to, lai aizdedzes atslēga nenonāktu neatļautu personu rokās.



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) tukšgaitas pozīcijā (MIN).
- Ļaujiet dzinējam darboties 1-2 minūtes.
- **APR 3020**

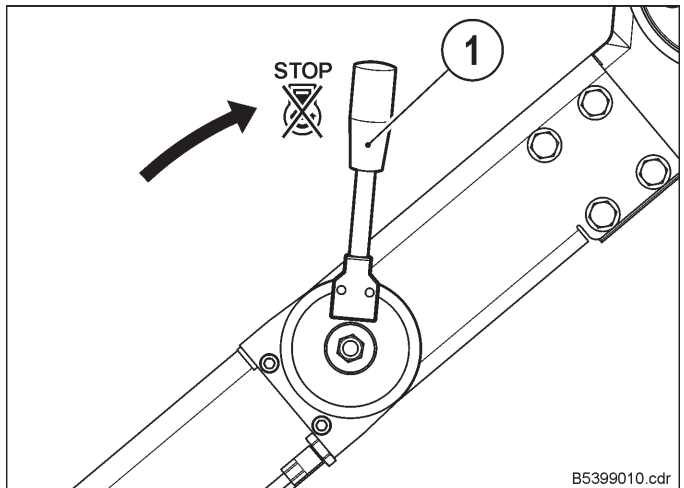


- Spiediet dzinēja apturēšanas pogu (6), līdz dzinējs pārstāj darboties.
- Atlaidiet apturēšanas pogu (apturēšanas pogai ir jāatgriežas sākotnējā pozīcijā).



- Iedegas uzlādes indikatorlampiņa (4) un eļļas spiediena lampiņa (5).
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā «0» un izņemiet ārā.

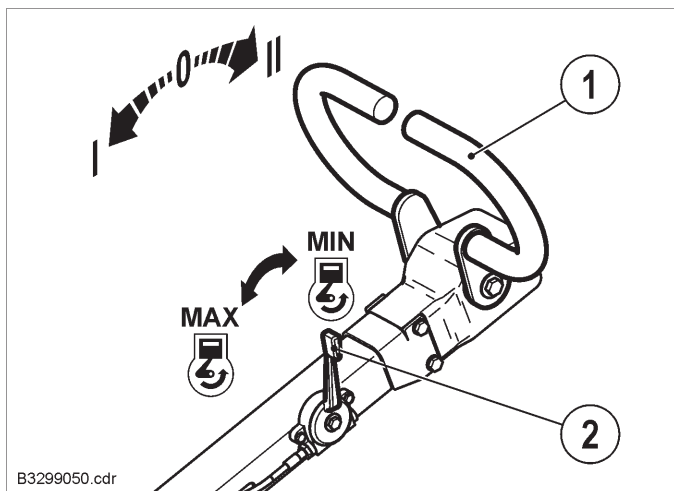
- **APR 3520**



- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (1) pozīcijā «STOP (APTURĒT)».
- Iedegas uzlādes indikatorlampiņa (4) un eļļas spiediena lampiņa (5).
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu pozīcijā «0» un izņemiet ārā.

3. Eksploatācija

3.7 Eksploatācija



B3299050.cdr

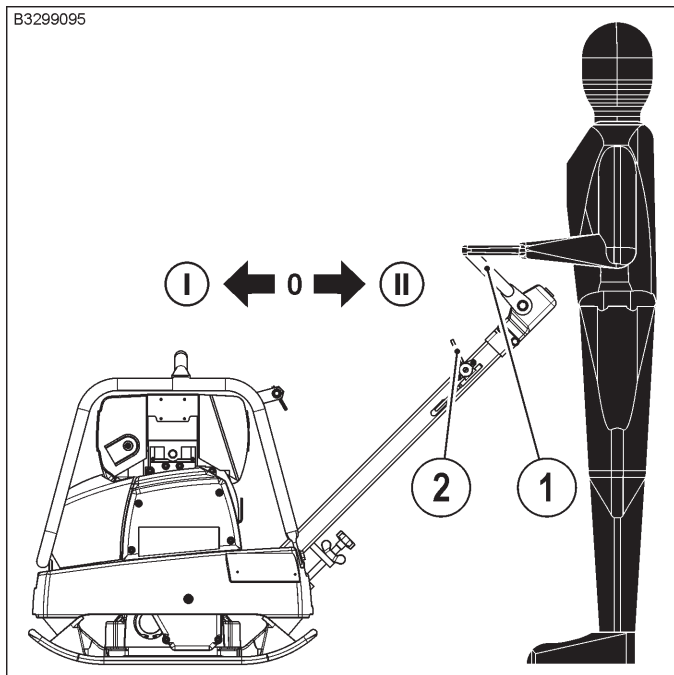
- Iestatiet dzinēja apgriezienu sviru (2) pilnas jaudas pozīcijā (MAX).



Svarīgi

Darbiniet instrumentu tikai ar pilnu jaudu un īsos pārtarukumos vienmēr iestatiet dzinējam tukšgaitas apgriezienu. Pretējā gadījumā centrālās sajūgs var tikt sabojāts vai sākt slīdēt.

B3299095



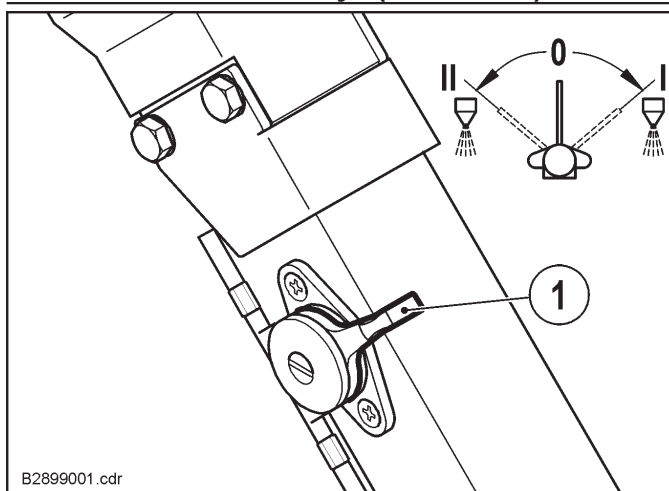
- Operatora pareizs novietojums ir aiz instrumenta.
- Vadiet un virziet instrumentu, izmantojot vilkšanas stieņa rokturi (1).
- Ar turpgaitas/atpakaļgaitas sviru iestatiet kustības virzienu un ātrumu (1).



Svarīgi

Brūgakmeņu blietēšanai ir ieteicams izmantot Vulkolan plātnes un aizsargkronšteinus (īpašs aprīkojums), lai nesabojātu blietējamo materiālu un instrumentu.

3.8 Ūdens smidzinātājs (APR 2620)¹⁾



B2899001.cdr

Ūdens smidzinātāju ieslēdz un izslēdz ar sviru (1).

0 izslēgts

I priekšējais ūdens smidzinātājs

II aizmugurējais ūdens smidzinātājs



Svarīgi

Ja ir iespējama salna, smidzināšanas sistēmai ir jābūt pilnībā iztukšotai un uzpildītai ar antifrīzu.

¹⁾Īpašais aprīkojums

4.1 Uzkrāšana un transportēšana



Uzkrājot izmantojiet tikai pietiekami izturīgas un drošas rampas.

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai saskarpunkti (rāmis, celšanas gredzeni) nav bojāti un nolietoti. Nekavējoties nomainiet bojātās detaļas.

Nostipriniet instrumentu pret velšanos vai noslidēšanu, kā arī pret apgāšanos.

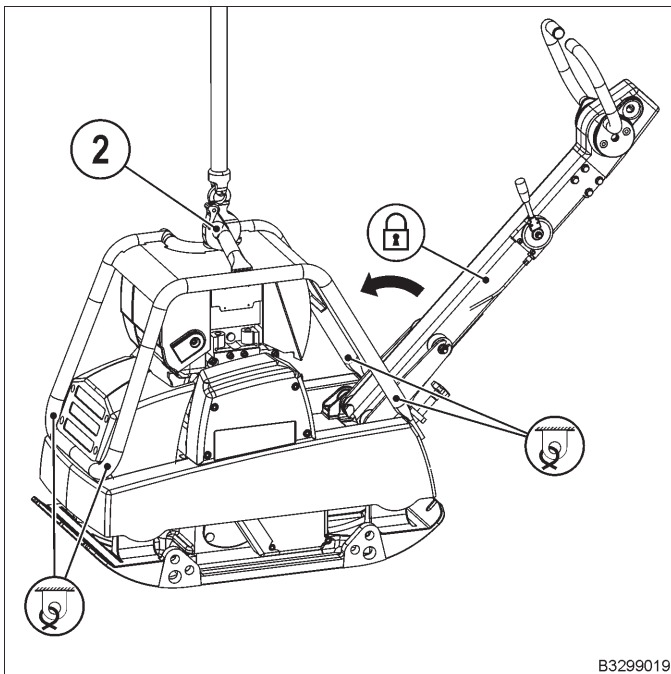
Raugieties, lai netiktu apdraudēta neviena persona.

Uzkrājot, piestiprinot un paceļot instrumentu, vienmēr izmantojiet paredzētos celšanas punktus.

Personas tiek apdraudētas, ja:

- dodas iekārtu kravu tuvumā;
- stāv zem iekārtām kravām.

Uzkrājot un transportējot, nobloķējiet vilkšanas stieni.



- Pēc uzkrāšanas instruments ir jānostiprina vietā.
- Lai paceltu instrumentu, lietojiet gravitācijas centra celšanas punktu (1).

4. Transportēšana

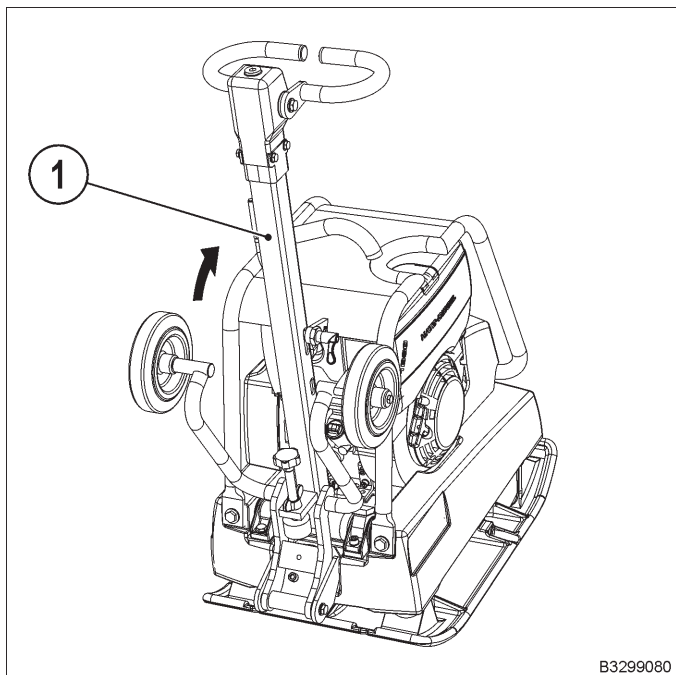
4.2 Transportēšanas ratiņi¹⁾



Ilgākos darba pārtraukumos, piemēram, pabeidzot dienas darbu, **nenovietojiet instrumentu uz transportēšanas ratiņiem**, lai nemazinātu instrumenta stabilitāti.

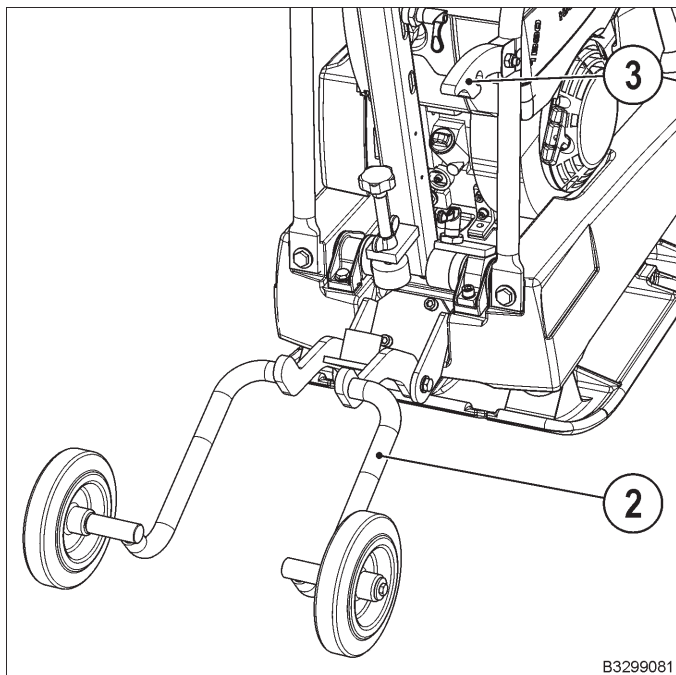
levērojiet piesardzību, transportējot pa nelīdzenu vai slīpu pamatni. Instruments var noslidēt vai apgāzties.

Transportēšanas ratiņus var izmantot ērtai instrumenta transportēšanai.



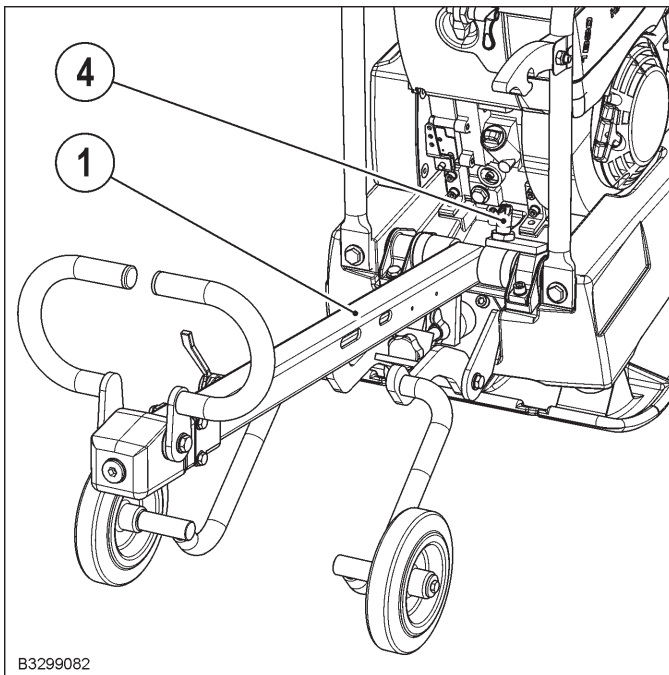
B3299080

- Novietojiet vilkšanas stieni (1) vertikāli.



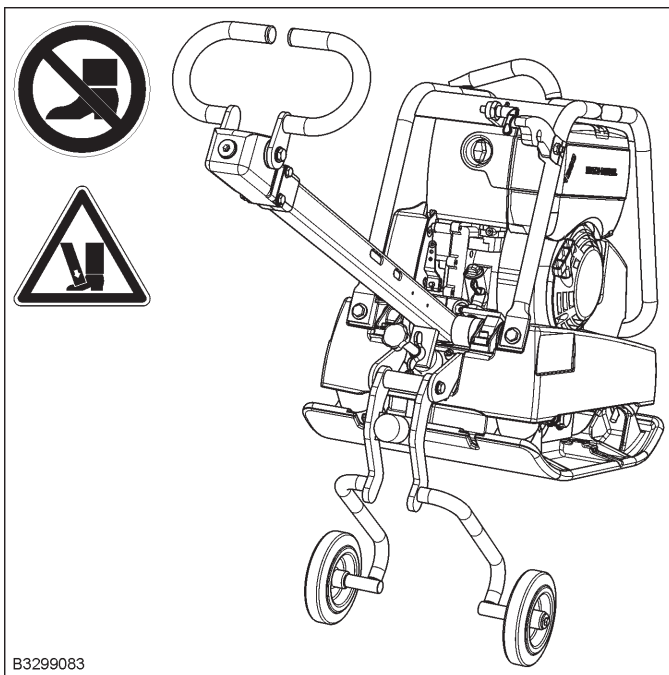
B3299081

- Noņemiet šasiju (2) no montāžas kronšteina (3) un novietojiet to uz zemes.



B3299082

- Novietojiet vilkšanas stieni (1) horizontāli un nobloķējiet pozīcijā (4).



B3299083

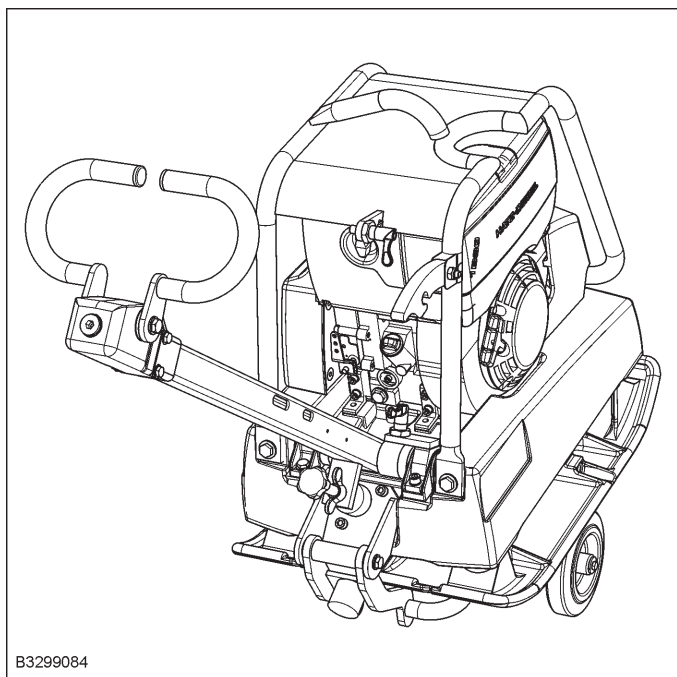
- Ja vilkšanas stienis ir nobloķēts pozīcijā, sasveriet instrumentu uz priekšējās malas, lai šasija brīvi kustētos zem plāksnes.



levērojiet piesardzību, paceļot un nolaižot instrumentu.

Neturiet kājas zem paceltās pamatnes plāksnes.

Var savainot kājas!



- Izmantojot vilkšanas stieni, sasveriet instrumentu uz aizmuguri, līdz tā atrodas horizontāli uz šasijas. Instruments ir sagatavots transportēšanai.
- Pēc transportēšanas piestipriniet šasiju atpakaļ, veicot iepriekš minēto kārtību apgrieztā secībā.

¹⁾Pašais aprīkojums

5. Apkope

5.1 Vispārīgas piezīmes

Rūpīga apkope:

- ⇒ ilgāks kalpošanas laiks
- ⇒ labāka darboties spēja
- ⇒ retākas dīkstāves
- ⇒ labāka uzticamība
- ⇒ zemākas remonta izmaksas
- Ievērojiet drošības noteikumus!
- Apkopi drīkst veikt tikai tad, ja dzinējs ir izslēgts.
- Pirms apkopes veikšanas dzinējs un instruments ir rūpīgi jāiztīra.
- Novietojiet instrumentu uz līdzenas virsmas un nostipriniet to pret velšanos un slīdēšanu.

- No visiem darba materiāliem un nomainītajām detaļām ir jāatbrīvojas drošā un videi nekaitīgā veidā.
- Pirms darbošanās ar elektrisko aprīkojumu atvienojiet akumulatoru un nosedziet ar izolējošiem materiāliem.
- Nesajauciet vietām akumulatora «pozitīvo» un «negatīvo» polu.
- Svarīgi, lai strāvas vadus nerastos īssavienojums.
- Pirms instrumenta metināšanas noņemiet visus savienojumus un akumulatora kabelus.
- Nekavējoties ir jānomaina indikatorlampiņu izdegušās spuldzītes.
- Tirot instrumentu ar augstspiediena ūdens strūklu, nevirziet strūklu tieši uz elektriskajām detaļām.
- Kad mazgāšana ir pabeigta, žāvējiet ar saspīestu gaisu, lai nerastos virsmas noplūdstrāva un korozija.

5.2 Apkopes grafiks (Hatz = ● / HONDA = ■)

Apkopes darbi	Intervāli							
	reizi dienā	20 h	50 h	100 h	200 h	250 h	400 h	pēc vajadzības
Tīrīt instrumentu	●■							
Pārbaudīt motoreļļas līmeni ¹⁾	●■							
Nomainīt motoreļļu ¹⁾		●■ ³⁾		■		●		
Pārbaudīt ūdens sifonu ¹⁾	●							
Iztīrīt motoreļļas filtru ¹⁾		● ³⁾				●		
Iztīrīt degvielas filtru ¹⁾				■				
Nomainīt degvielas filtru ¹⁾							●	
Pārbaudīt gaisa filtru ¹⁾	●■							
Nomainīt gaisa filtra elementu ²⁾							●	(●■)
Pārbaudīt vārstu klīrensu ¹⁾		●■ ³⁾				●		
Ierosmes ķēde: pārbaudīt eļļas līmeni			●■					
Ierosmes ķēde: nomainīt eļļu ²⁾				●■ ³⁾		●■		
Pārbaudīt hidrauliskās eļļas līmeni	●■							
Nomainīt hidraulisko eļļu								●■
Pārbaudīt hidrauliskos cauruļvadus ²⁾				●■				
Pārbaudīt gumijas amortizatorus				●■				
Pārbaudīt ķīļsiksnu				●■				
Pārbaudīt skrūvju savienojumu ciešumu		●■ ³⁾		●■				

¹⁾Skatiet dzinēja rokasgrāmatas norādījumus
²⁾vai reizi gadā
³⁾pirmoreiz

5.3 Eļļošanas grafiks

Eļļošanas punkts	Daudzums	Maņas intervāli [darba stundas]	Svērviela	Pasūtījuma Nr.
1. Dzinējs				
APR 2220	0,9 l	Pirmoreiz pēc 20 h; pēc tam ik pēc 250 h	Motoreļļa API SG-CE SAE 10W40	2-80601100
APR 2620				
APR 3020	1,1 l			
APR 3520				
APR 2220 H	0,6 l	Pirmoreiz pēc 20 h; pēc tam ik pēc 100 h		
APR 3020 H	1,1 l			
APR 3520 H				
2. Ierosmes ķēde				
APR 2220	0,5 l	Pirmoreiz pēc 100 h; pēc tam ik pēc 500 h vai reizi gadā	Motoreļļa API SG-CE SAE 10W40	2-80601100
APR 2620				
APR 3020	0,75 l			
APR 3520	1,0 l			
3. Hidraulika				
APR 2220	0,17 l	nav vajadzīgs	Hidrauliskā eļļa HVLP 46	2-80601070
APR 2620				
APR 3020				
APR 3520				

5.4 Alternatīvs eļļošanas grafiks

	Motoreļļa API SG-CE SAE 10W40	Transmisijas eļļa saskaņā ar JDM J 20 C	Īpaša hidrauliskā eļļa ISO-VG 32	Hidrauliskā eļļa HVLP 46	ATF – eļļa
ARAL	Extra Turboral SAE 10W40	Fluid HGS	Vitam GF 32	Vitam HF 46	ATF 22
BP	Vanellus C6 Global Plus SAE 10W40	Hydraulik TF-JD	Energol HLP-HM 32	Bartran HV 46	Autran MBX
CASTROL	Tecton SAE 10W40	Agri Trans Plus	Hyspin SP 32	Hyspin AVH-M 46	TQ-D
ESSO	Ultra 10W40	Torque Fluid 56	Univis N 32	Univis N 46	ATF 21611 II-D
FINA	a. Kappa FE b. Kappa Turbo DI	Transfluid AS	a. Hydran TSX 32 b. Biohydran TMP 32 ²⁾	—	Finamatic II D
FUCHS	Titan Unic MC	Agrifarm UTTO MP	a. Renolin ZAF 520 b. Plantohyd 32 S ²⁾	Renolin B 46 HVI	Titan ATF 3000
KLEENOIL PANOLIN	—	—	Panolin HLP Synth 32 ²⁾	—	—
MOBIL	a. Delvac SHC b. Mobil Super M 10W40 c. Mobil Super S 10W40 ¹⁾	a. Mobilfluid 424 b. Mobilfluid 426	Mobil DTE 24	Univis N 46	ATF 220
SHELL	Engine Oil DG 1040	Donax TD	Tellus T32	Tellus T 46	a. Donax TA b. Donax TX
TOTAL	Rubia Polytrafic 10W-40	Transmission MP	Azolla ZS 32	Equivis ZS 46	Fluide ATX

¹⁾Pussintētiskās vieglas slodzes eļļas²⁾Bioloģiskās universālās hidrauliskās eļļas

Katrā atsevišķā gadījumā ir jāpārbauda hidraulisko minerāleļļu un bioloģisko hidraulisko eļļu samaisīšanas iespējas un saderība. Minerāleļļas atlieku saturs ir jāsamazina saskaņā ar VDMA specifikāciju 24 569.

5. Apkope

5.5 Dzinēja apkope — Honda

Lietošanas rokasgrāmatā ir norādīti tikai tie apkopes darbi, kas ir jāveic katru dienu. Skatiet dzinēja lietošanas rokasgrāmatu un šeit minētos apkopes norādījumus un intervālus.

5.5.1 Degvielas uzpildīšana



Dzinēju drīkst uzpildīt tikai nekustīgā pozīcijā.

Aizliegta atklāta liesma.

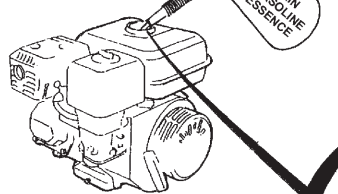
Aizliegts smēķēt.

Neuzpildiet noslēgtās telpās.

Neieelpojiet benzīna tvaikus.

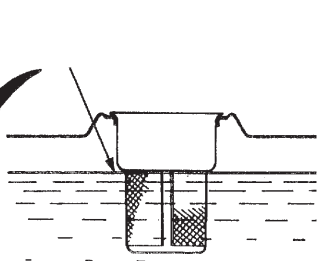
Savāciet izšļakstīto degvielu piemērotā tvertnē un nepieļaujiet tās nonākšanu augsnē.

NORMAL
STANDARD
NORMALE



AVP 2220 (H):
MAX (2.5 l / 0.66 US gal)

AVP 3020 (H) / 3520 (H):
MAX (6.0 l / 1.58 US gal)



B3299022.cdr

- Izslēdziet dzinēju.
- Notīriet visapkārt degvielas ielietnei.
- Atveriet degvielas ielietni un vizuāli pārbaudiet degvielas līmeni. Uzpildiet tvertni, ja degvielas līmenis ir pārāk zems.



Nedrīkst lietot ilgstoši sastāvējušus vai piesārņotu benzīnu vai eļļas/benzīna maisījumu. Nepieļaujiet netīrumu vai ūdens nonākšanu degvielas tvertnē.

- Uzpildiet degvielu līdz degvielas tvertnes maksimālā degvielas līmeņa apakšpusei. Neuzpildiet pārāk daudz. Lietojiet tikai bezsvina automobiļu benzīnu.
- Pirms dzinēja iedarbināšanas noslaukiet izšļakstījušos degvielu.
- Cieši aizveriet tvertni.

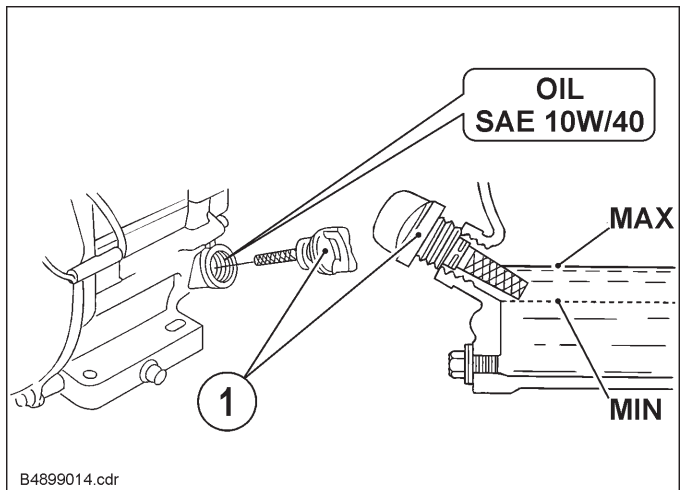
5.5.2 Motoreļļas līmeņa pārbaude



Nekavējoties nomainiet bojāto blīvējumu.

Savāciet nolietoto eļļu un atbrīvojieties no tās vi-
dei nekaitīgā veidā.

Nepieļaujiet, ka eļļa nonāk uz zemes un notekcau-
rulēs.



B4899014.cdr

- Novietojiet instrumentu horizontāli.
- Izslēdziet dzinēju.
- Izņemiet eļļas ielietnes vāciņu/mērstieni (1) un notīriet to.
- Ievietojiet eļļas ielietnes vāciņu/mērstieni (1) eļļas ielietnē, kā norādīts, taču neieskrūvējiet to iekšā. Pēc tam izņemiet ārā, lai pārbaudītu eļļas līmeni.
- Ja eļļas līmenis ir nepārsniedz mērstieņa apakšējo robežas atzīmi, uzpildiet ar ieteicamo eļļu līdz augšējai robežas atzīmei (eļļas ielietnes atveres apakšmalai). Neuzpildiet pārāk daudz.
- No jauna uzskrūvējiet eļļas ielietnes vāciņu/mērstieni (1).

5.5.3 Gaisa filtra tīršana

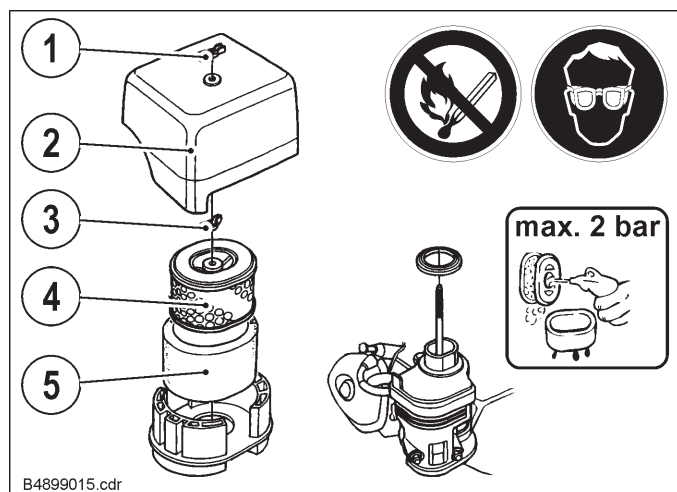


Nomainiet filtra elementu:

- ja filtra elements ir bojāts;
- ja tajā ir mitrums vai eļļas atliekas;
- ja mazinās dzinēja efektivitāte;
- vismaz reizi gadā.

Dzinēju nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīts gaisa filtrs.

Nepieļaujiet putekļu iekļūšanu karburatorā.



- Noskrūvējiet spārnuzgriezni (1) no gaisa attīrītāja pārsega (2) un noņemiet pārsegu.
- Noskrūvējiet spārnuzgriezni no gaisa filtra (3) un noņemiet filtru.
- Izņemiet putuplasta filtru (5) no papīra filtra (4).



Filtra elementa tīršanai nedrīkst izmantot benzīnu vai šķīdumus ar zemu uzliesmošanas punktu!

Nesmēķējiet darba zonā; nepieļaujiet atklātu liesmu un dzirksteles — ugunsgrēka un sprādziena risks!

Acu ievainojumu risks! - Valkājiet aizsargbrilles.

- Pārbaudiet abus gaisa filtra elementus un nomainiet, ja tie ir bojāti. Notīriet gaisa filtra elementus, ja izmantosiet tos atkārtoti

- **Papīra gaisa filtra elements:**

- izpūstiet saspiestu gaisu [ne vairāk kā 207 kPa (2,1 kgf/cm, 30 psi)] cauri filtra elementam (4) no iekšpuses.

- **Putuplasta gaisa filtra elements (5):**

- nomazgājiet siltā ziepjūdenī, noskalojiet un rūpīgi nožāvējiet. Vai notīriet ar nedegošu šķīdumu un nožāvējiet;
- iemērciet filtra elementu (5) tīrā motoreļļā, tad izspiediet ārā lieko eļļu. Ja putuplastā atstāj pārāk daudz eļļas, iedarbinot dzinējs sāk dūmot.

- Ar mitru lupatiņu izslaukiet netīrumus no gaisa attīrītāja korpusa un pārsega iekšpuses. Raugieties, lai netīrumi neiekļūtu gaisa cauruļvadā, kas savienots ar karburatoru.

- Uzlieciet putuplasta gaisa filtra elementu (5) uz papīra elementa (4).

- No jauna uzstādiet salikto gaisa filtru. Zem gaisa filtra ir jābūt uzstādītai starplikai.

- Cieši pievelciet gaisa filtra spārnuzgriezni.

- Uzstādiet gaisa attīrītāja pārsegu (2) un cieši pievelciet spārnuzgriezni.

5. Apkope

5.6 Dzinēja apkope — Hatz

Lietošanas rokasgrāmatā ir norādīti tikai tie apkopes darbi, kas ir jāveic katru dienu. Skatiet dzinēja lietošanas rokasgrāmatu un šeit minētos apkopes norādījumus un intervālus.

5.6.1 Degvielas uzpildīšana



Dzinēju drīkst uzpildīt tikai nekustīgā pozīcijā.

Aizliegta atklāta liesma.

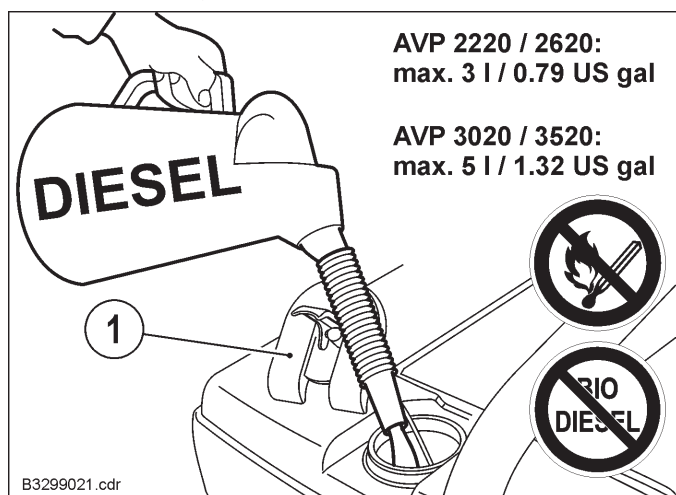
Aizliegts smēķēt.

Neuzpildiet noslēgtās telpās.

Neieelpojiet benzīna tvaikus.

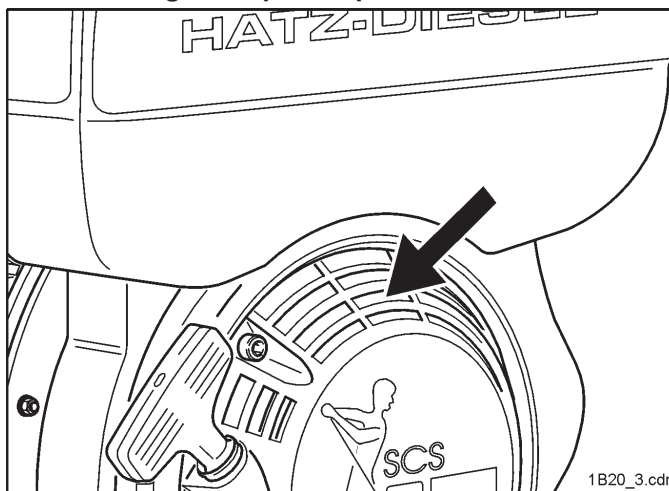
Savāciet izšļakstīto degvielu piemērotā tvertnē un nepieļaujiet tās nonākšanu augsnē.

- Izslēdziet dzinēju.



- Notīriet visapkārt degvielas ielietnei.
- Atveriet degvielas ielietni.
- Vizuāli pārbaudiet degvielas līmeni. Uzbūves īpatnību dēļ tvertnē paliek neizmantojams daudzums degvielas.
- Pēc vajadzības uzpildiet; var izmantot visas dīzeļdegvielas eļļas, kas ko pārdod kā degvielu un kas atbilst šādām minimālajām specifikācijām: EN 590; DIN 51601 - DK; BS 2869 A1 /A2; ASTM D 975 - 1D/2D.
- Cieši aizveriet tvertni.

5.6.2 Dzesēšanas gaisa iepļūdes un sadegšanas kameras gaisa iepļūdes pārbaude



Pārbaudiet dzesēšanas gaisa iepļūdes un sadegšanas kameras gaisa iepļūdes atveri. Izīrīet lielākus netīrumus, piemēram, lapas, akmeņus un zemi.

5.6.3 Motoreļļas līmeņa pārbaude



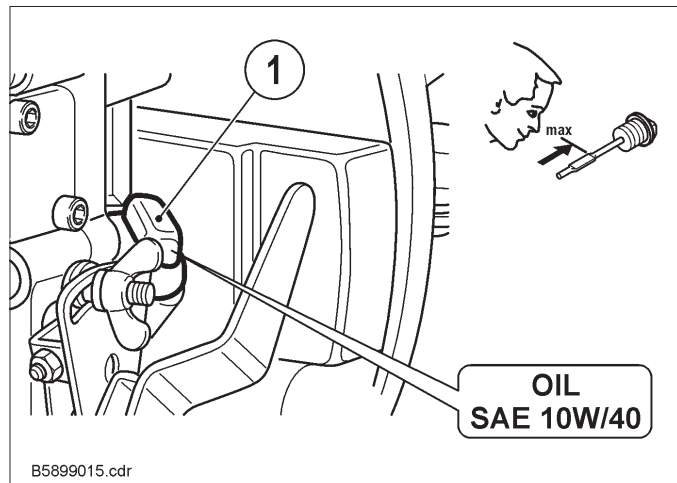
Savāciet nolietoto eļļu un atbrīvojieties no tās vi-
dei nekaitīgā veidā.

Vide

Nepieļaujiet, ka eļļa nonāk uz zemes un notekcau-
rulēs.

Nekavējoties nomainiet bojāto blīvējumu.

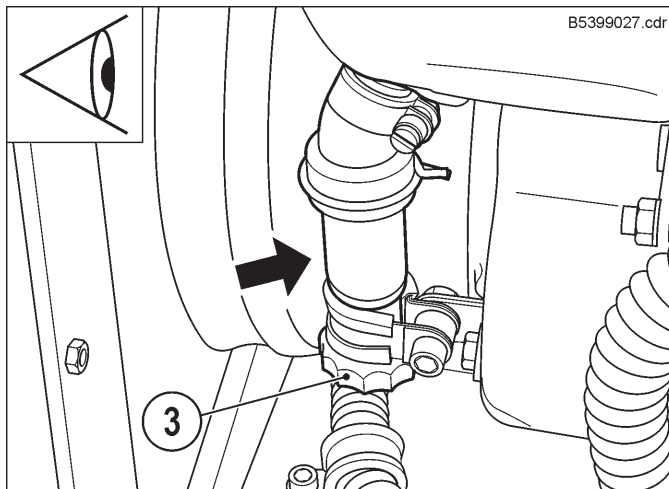
- Novietojiet instrumentu horizontāli.
- Izslēdziet dzinēju.



- Novietojiet vibroplātņi tā, lai dzinējs atrastos vertikāli uz augšu.
- Notīriet visapkārt mērstieņa atverei.
- Izvelciet mērstieni (1) un notīriet.
- Ievietojiet mērstieni atpakaļ, ar roku pagrozot, tad izvelciet ārā ar tamlīdzīgu kustību.
- Nolasiet mērstienī motoreļļas līmeni un pēc vajadzības uzpildiet motoreļļu līdz atzīmei «max».

5.6.4 Ūdens sifona pārbaude

Katru dienu pārbaudiet ūdens sifona saturu, kad tiek pārbaudīts motoreļļas līmenis. No dīzeļdegvielas atdalītais ūdens ir skaidri saskatāms virs dīzeļdegvielas.



- Atveriet notecināšanas aizbāzni (3) un
- noteciniet ūdeni piemērotā traukā.

5. Apkope

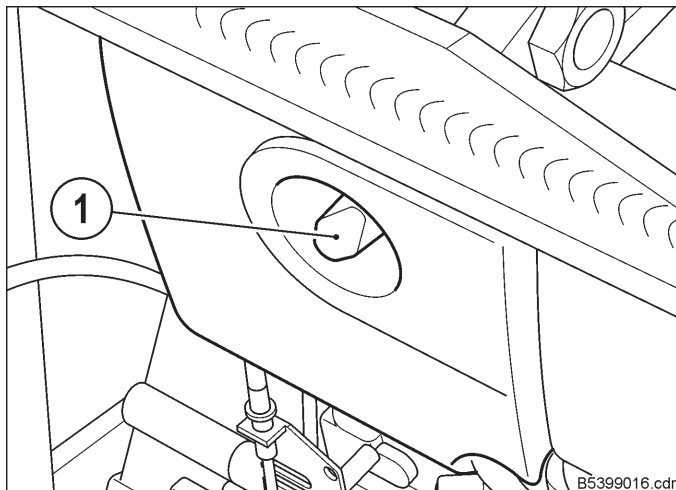
5.6.5 Sausā gaisa filtra tīršana



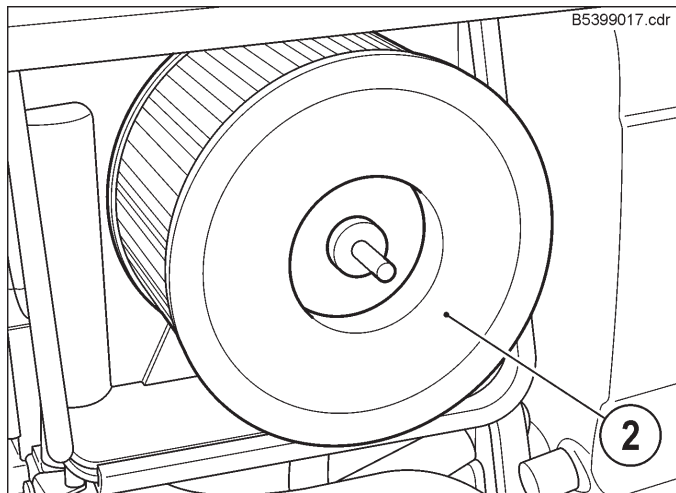
Nomainiet filtra elementu:

- ja filtra elements vai gredzenblīve ir bojāta;
- ja tajā ir kvēpu nosēdumi;
- ja tajā ir mitrums vai eļļas atliekas;
- ja mazinās dzinēja efektivitāte;
- ja izplūdes gāzēm mainās krāsa;
- vismaz reizi gadā.

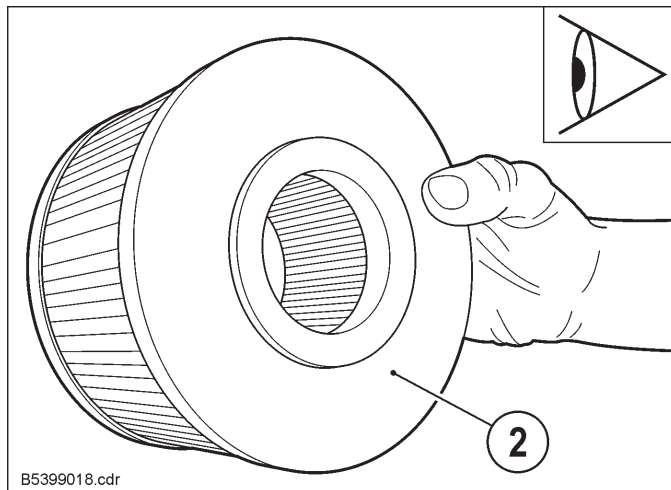
Dzinēju nedrīkst darbināt, ja nav uzstādīts gaisa filtra elements.



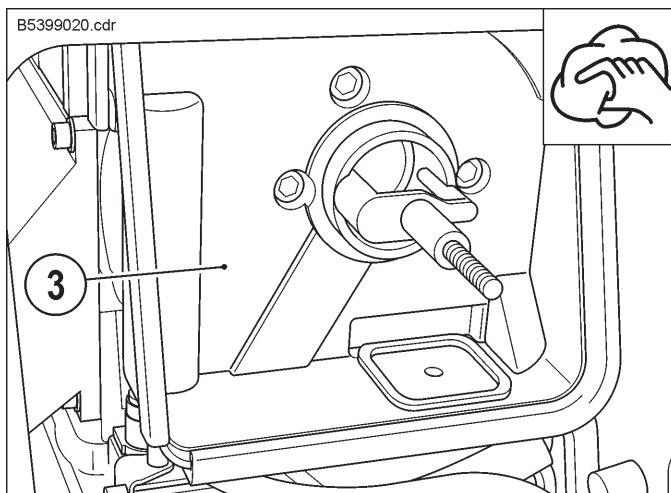
- Noņemiet vāciņu (1).



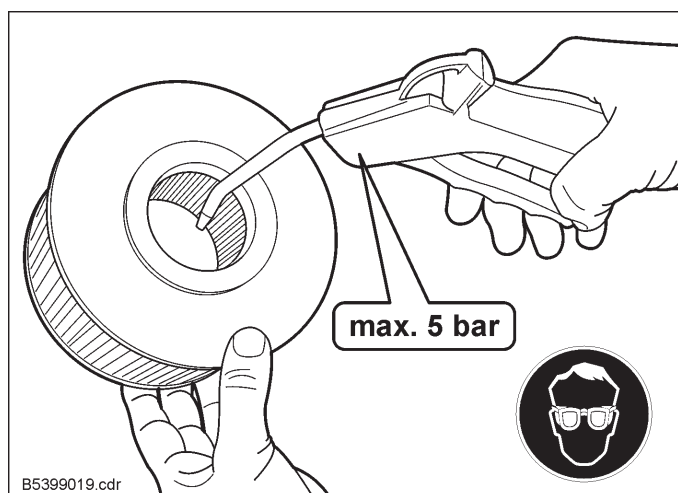
- Uzmanīgi izņemiet filtra elementu (2).



- Pārbaudiet, vai filtra elements (2) nav ieplaisājis vai kā citādi bojāts, turot to pret gaismu vai apgaismojot ar lampu.



- Notīriet filtra vāciņu (1) un korpusu (3).
- Nomainiet filtra elementu vai pienācīgi iztīriet.



- Ja filtrā ir sausi putekļi: izpūstiet filtra kasetni no iekšpuses ar sausu saspiestu gaisu (maks. 5 bāri), līdz vairs nav redzami putekļi.



Acu ievainojumu risks! - Valkājiet aizsargbrilles.

Bistami

- Uzmanīgi no jauna uzstādiet filtra elementu (2).
- Uzstādiet vāciņu (1).

5. Apkope

5.7 Instrumenta apkope

5.7.1 Tīrīšana

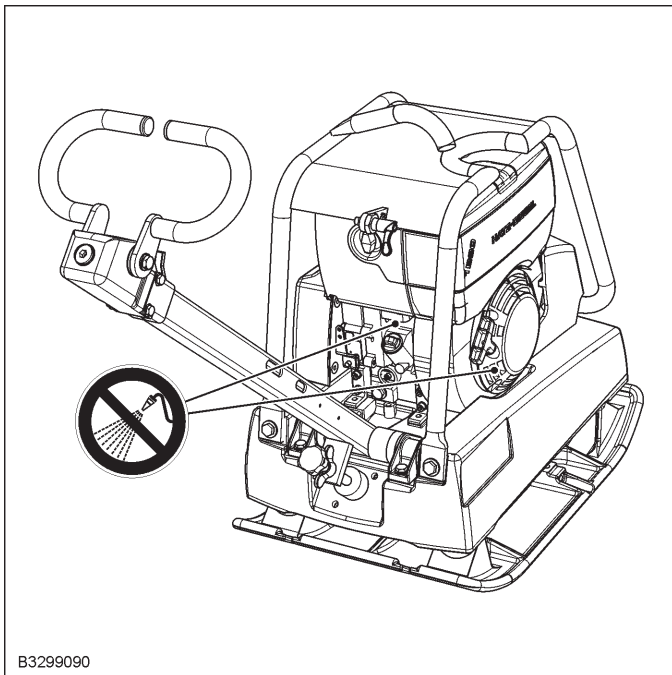


Uzmanību

Tīrīšanai nelietojiet uzliesmojošas vai kodīgas vielas.

Tīrot instrumentu ar augstspiediena ūdens strūklu, nevirziet strūklu tieši uz elektriskajām detaļām.

Tīrot instrumentu ar augstspiediena ūdens strūklu, neturiet to tieši virs gaisa filtra.



B3299090

- Tīriet instrumentu katru dienu.
- Pēc tīrīšanas ir jāpārbauda visi vadi, šļūtenes, savienojumi un savienotāji, vai tajos nav noplūdes, savienojumi ir cieši, vai nav plaisu un citu bojājumu.
- Nekavējoties ir jānovērš visi bojājumi.

5.7.2 Pievilkšanas griezes moments

Ø	8.8		10.9		12.9	
	Nm	ft lb	Nm	ft lb	Nm	ft lb
M 4	3	2	4,4	3	5	4
M 5	6	4	8,7	6	10	7
M 6	10	7	15	11	18	13
M 8	25	18	36	26	43	31
M 10	49	36	72	53	84	61
M 12	85	62	125	92	145	106
M 14	135	99	200	147	235	173
M 16	210	154	310	228	365	269
M 18	300	221	430	317	500	368
M 20	425	313	610	449	710	523
M 22	580	427	830	612	970	715
M 24	730	538	1050	774	1220	899

TAB01001.cdr

Izturības kategorija skrūvēm ar neapstrādātu un neieļotu virsmu.

Vērtībās norādīti 90 % no izmantotās tecēšanas robežas pie berzes koeficienta of $\mu_{tot} = 0,14$.

Pievilkšanas griezes momentu regulē ar griezes momenta uzgriežņu atslēgām.

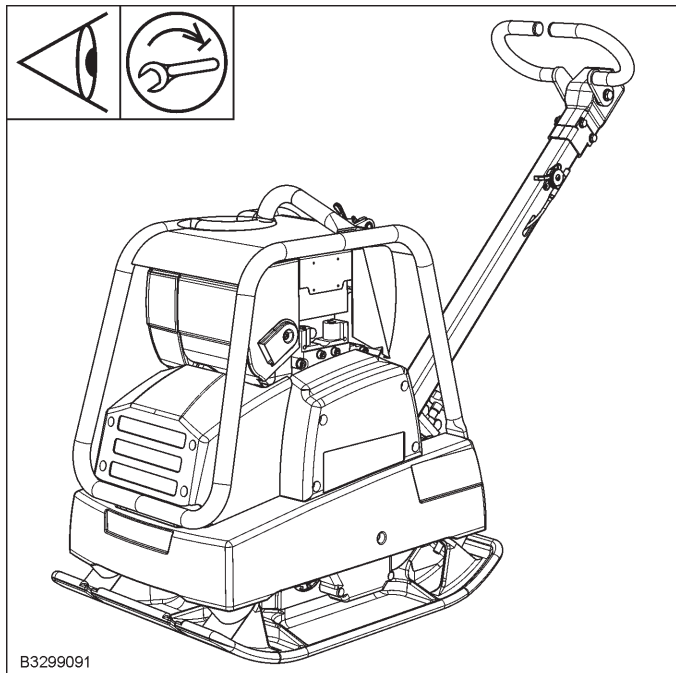
Norādītās vērtības nav spēkā, ja tiek lietota MoS2 eļļošana.



Svarīgi

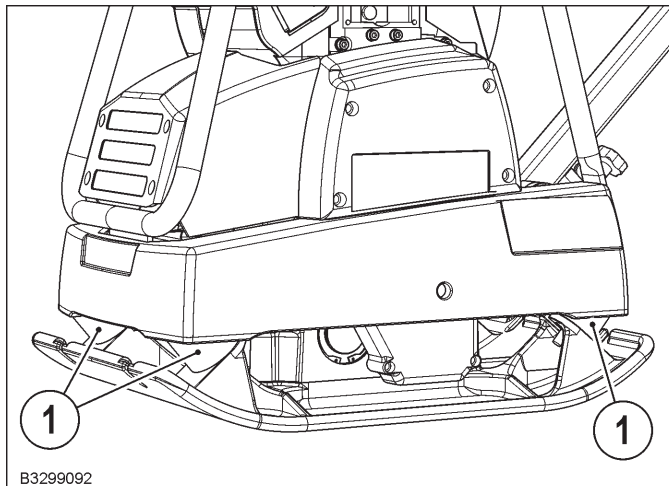
Pēc katras izjaukšanas reizes nomainiet visus pašfiksējošos uzgriežņus.

5.7.3 Skrūvju savienojumi



Vibrācijas instrumentiem laiku pa laikam ir jāpārbauda skrūvju savienojumu ciešums. Ievērojiet pievilšanas griezes momentus.

5.7.4 Gumijas amortizatoru pārbaude

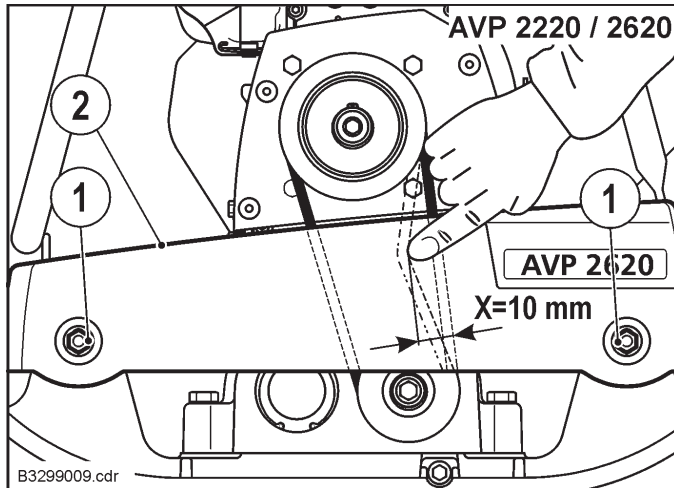


Pārbaudiet, vai gumijas amortizatori (1) nav ieplaisājuši vai salūzuši, kā arī to, vai tie ir cieši nostiprināti; ja tie ir bojāti, nekavējoties nomainiet.

5. Apkope

5.7.5 Kļīksksna: spriegojums un stāvoklis — APR 2220 / 2620

- Noņemiet kļīksksnas aizsargu.
- Pārbaudiet kļīksksnas spriegojumu un stāvokli.
- Pēc vajadzības to nospriegojiet.



- No ārpuses atskrūvējiet gumijas aizturu uzgriežņus (1).
- No abām pusēm spiediet augšējo paplāti (2) uz augšu.



Svarīgi ir pārļiecināties, vai arī rāmis tiek spiests uz gumijas aiztura saskarvirsmām un nevis tikai gumijas elementi tiek izstiepti un tad atlaisti atpakaļ. Pēc vajadzības ar āmuru viegli iesitiet gumijas aizturus atpakaļ uz leju.

- Abiem amortizatoriem ir jābūt vienādi nospriegotiem.
- Pievelciet uzgriežņus (1).
- Manuāli iedarbiniet piedziņu un no jauna pārbaudiet spriegojumu, pēc vajadzības noregulējiet.
- Nomainiet kļīksksnas aizsargu.

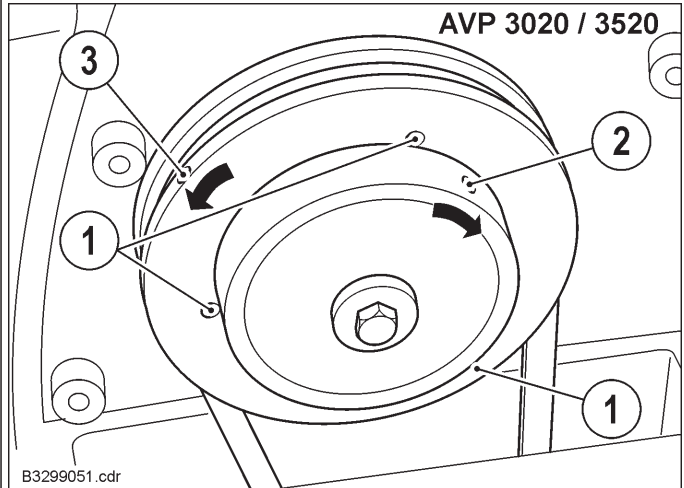


Nedarbiniet dzinēju, ja nav uzstādīta kļīksksna. Ievainojumu risks.

- Vēlreiz pārbaudiet kļīksksnas spriegojumu pēc 25 darba stundām. Pēc vajadzības noregulējiet spriegojumu.

5.7.6 Kļīksksna: spriegojums un stāvoklis — APR 3020 / 3520

- Noņemiet kļīksksnas aizsargu.
- Pārbaudiet kļīksksnas spriegojumu un stāvokli.
- Pēc vajadzības to nospriegojiet.



- Atskrūvējiet skrūves (1), bet neizņemiet ārā.
- Ievietojiet palīgriņķus (0,6 mm) abās atverēs (2, 3).
- Nospriegojiet kļīksksnu, griežot sajūga abas puses (2, 3) pretējos virzienos.
- Nospriegojiet sajūga abas puses (2, 3). X= 10 mm.
- Manuāli iedarbiniet piedziņu un no jauna pārbaudiet spriegojumu, pēc vajadzības noregulējiet.
- Nomainiet kļīksksnas aizsargu.



Nedarbiniet dzinēju, ja nav uzstādīta kļīksksna. Ievainojumu risks.

- Vēlreiz pārbaudiet kļīksksnas spriegojumu pēc 25 darba stundām. Pēc vajadzības noregulējiet spriegojumu.

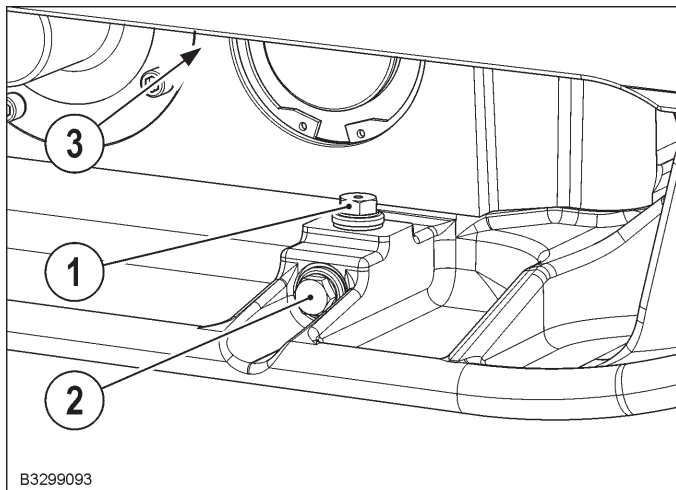
5.7.7 Ierosmes ķēde: eļļas līmenis, eļļas maiņa



Svarīgi

Pārbaudiet/nomainiet ierosmes ķēdes eļļu, kad tā ir silta.

APR 3520: Pārbaudot eļļas līmeni vai mainot eļļu, vispirms ir jāatskrūvē ventilācijas skrūve (3).



- Atskrūvējiet ventilācijas skrūvi (3), eļļas ielietnes aizbāzni/mērstieni (1) un eļļas notecināšanas aizbāzni (2).
- Noteciniet nolietoto eļļu.



Bistami

Ievērojiet piesardzību, notecinot karstu eļļu. Applaucšanās risks!

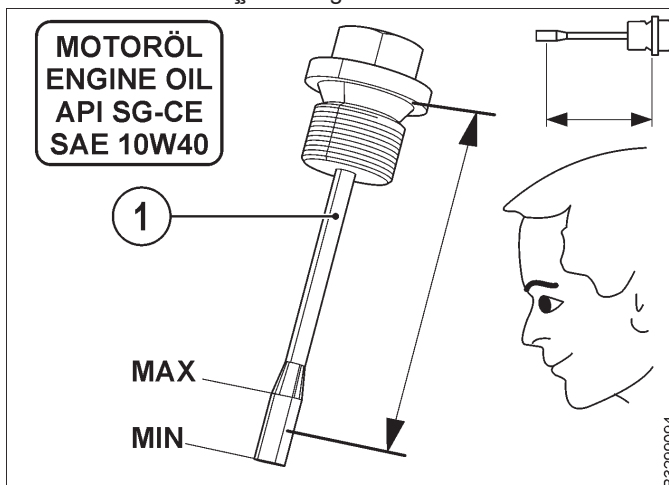


Vide

Savāciet iztecējušo vai pārplūdušo eļļu un atbrīvojieties no tās videi nekaitīgā veidā.

- Ieskrūvējiet eļļas notecināšanas skrūvi (2).

- Uzpildiet jaunu eļļu pa eļļas ielietnes atveri (1). Skatiet daudzumu un kvalitāti eļļošanas grafikā.



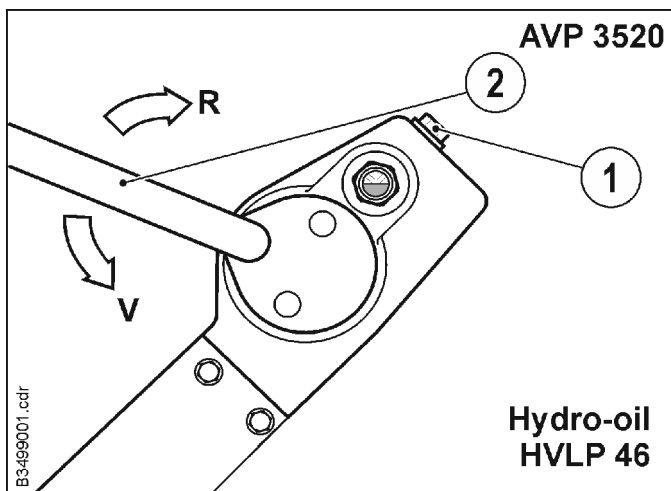
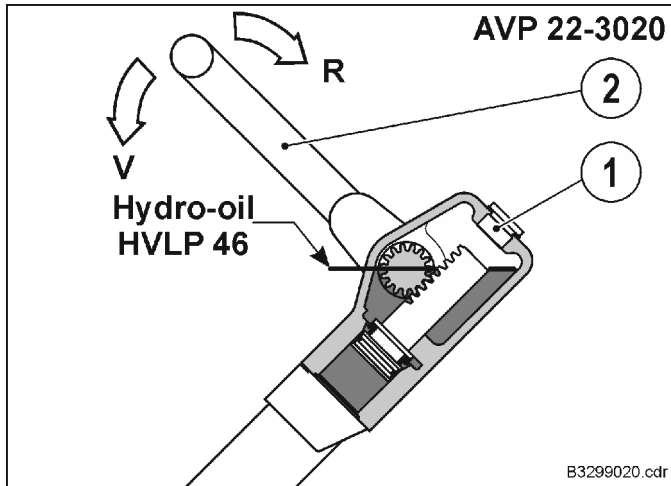
Svarīgi

Ja mērstienis ir ieskrūvēts iekšā, optimālais eļļas līmenis ir starp «MIN» un «MAX» atzīmi.

- Ievietojiet atpakaļ eļļas ielietnes aizbāzni/mērstieni (1) un ieskrūvējiet ventilācijas skrūvi (3).
- Atskrūvējiet eļļas ielietnes aizbāzni/mērstieni (1), vēlreiz pārbaudiet eļļas līmeni un pēc vajadzības uzpildiet eļļu.

5. Apkope

5.7.8 Kēdes uzpildīšana un atgaisošana



- Atskrūvējiet bloķēšanas skrūvi (1).
- Iestatiet droseles sviru (2) pozīcijā «V».
- Uzpildiet hidraulisko eļļu, vienlaikus pamazām mainot droseles sviras pozīciju. Lai atgaisotu sistēmu, laiku pa laikam novietojiet vārpstu vertikāli.
- Pārtrauciet uzpildīšanu, ja:
 - pārslēdzot sviru, ierosmes ķēdē ir dzirdami klikšķi;
 - kustinot sviru, vairs nav jūtams gaisa spilvens.

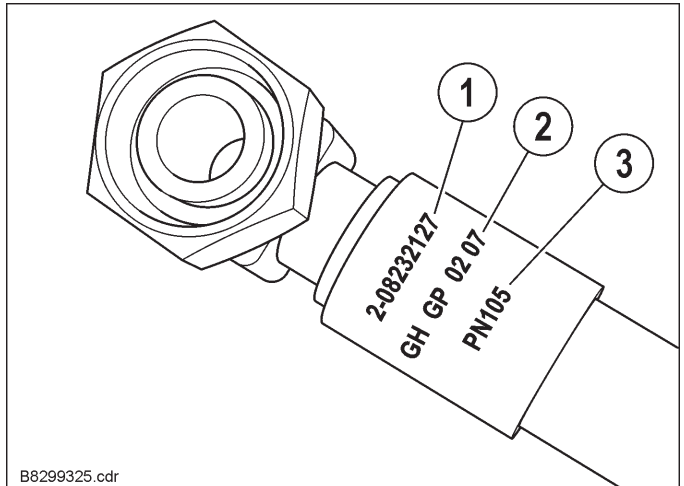


Uzpildot ķēdes ceļš tiek saīsināts.

Svarīgi

- Lai pārbaudītu eļļas līmeni, iedarbiniet dzinēju un ļaujiet tam darboties ar darba apgrīzieniem.
- Kustīniet droseles sviru vairākas reizes uz priekšu un atpakaļ starp «V» un «R» atzīmi.
- Pareizajam eļļas līmenim ir jābūt norādītajā zonā (sk. attēlu); šajā brīdī droseles svirai ir jābūt pozīcijā «V».
- Ja līmenis ir pārāk zems, uzpildiet hidraulisko eļļu; ja ir pārāk augsts, noteciniet lieko eļļu.
- Instrumentam darbojoties un droseles svirai esot pozīcijā «V», aizveriet bloķēšanas skrūvi (1).

5.7.9 Hidrauliskie cauruļvadi



- 1 Ammann preces Nr.
- 2 raotājs, ražošanas mēnesis un gads
- 3 maks. darba spiediens

Speciālistam (ar zināšanām hidraulikas jomā) ir regulāri jāpārbauda hidraulisko cauruļvadu darboties spēja (vismaz reizi gadā).

Cauruļvadi ir nekavējoties jānomaina šādos gadījumos:

- ja ir bojāts ārējais slānis vai iekšējais oderējums (skrāpējumi, plaisas, iegriezumi u.c.);
- ja ir trausls ārējais slānis (plaisas cauruļvados);
- ja cauruļvadi ir nedabīgi deformēti. Tas attiecas gan uz spiediena, gan bezspiediena apstākļiem (piemēram, slāņa dalīšanās, gaisa burbuļu veidošanās, saspiestas vietas, savijumi u.c.);
- ja ir noplūde;
- ja ir bojāti vai deformēti cauruļvadu stiprinājumi (blīvējums nav pietiekami ciešs);
- ja cauruļvads slīd ārā no stiprinājuma;
- ja stiprinājumos ir korozija (funkcionalitātes un izturības samazināšanās);
- ja ir nepareizi uzstādīti;
- ja tos lieto ilgāk nekā paredzētajā termiņā, t.i., ilgāk nekā 6 gadus.

6.1 Vispārīga informācija

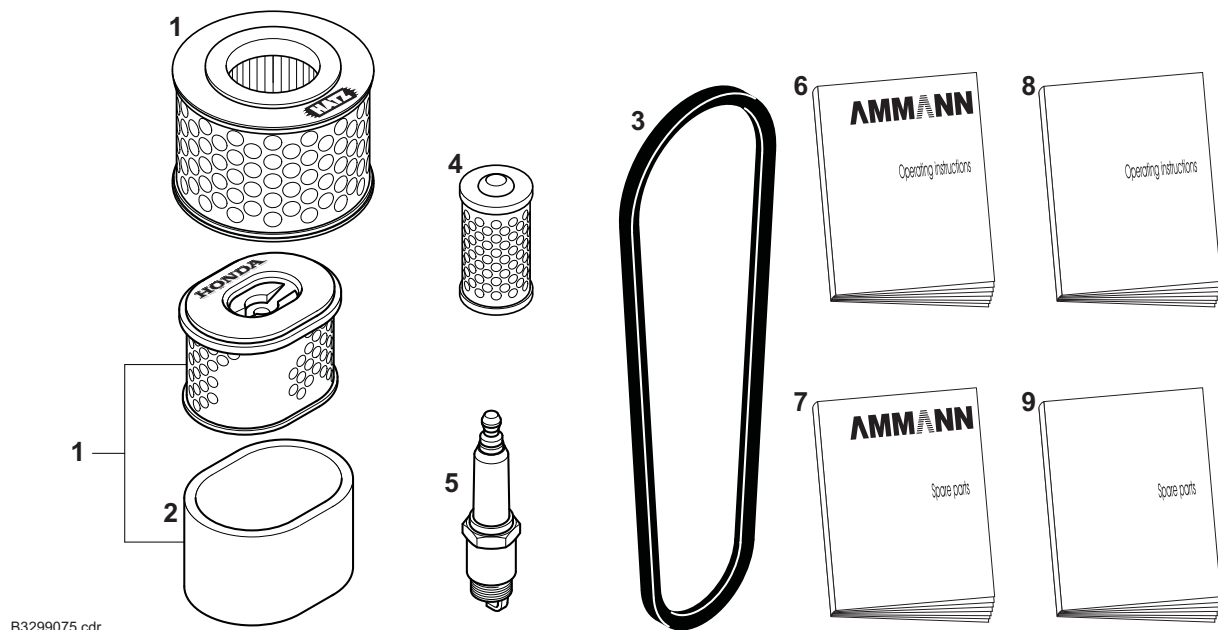
- Ievērojiet drošības noteikumus.
- Remontu drīkst veikt tikai kvalificētas un pilnvarotas personas.
- Kļūmju gadījumā ir jāņem vērā ekspluatācijas un apkopes norādījumi, lai uzzinātu informāciju par pareizu ekspluatāciju un apkopi.

- Ja kļūmes cēloni nevar atrast vai novērst, sazinieties ar pilnvarotu Ammann apkopes centru.
- Vispirms pārbaudiet visticamākos cēloņus (drošinātāji, gaismas diodes utt.).

6.2 Kļūmju tabula

Iespējamais cēlonis	Risinājums	Piezīmes
Dzinēju nevar iedarbināt		
Apgrīziet vadības svira ir pozīcijā «APTURĒT»	Iestatiet sviru pozīcijā «IEDARBINĀT»	
Nav degvielas		
• Tvertne ir tukša	Uzpildiet degvielu	
• Degvielas filtrs ir nosprostots	Nomainiet degvielas filtru	
• Degvielas vārsts ir pozīcijā «IZSL.»	Pārvietojiet sviru pozīcijā «IESL.».	HONDA
• Bojāts padeves sūknis	Jāpārbauda darboties spēja	
Zudis eļļas spiediens	Pārbaudiet motoreļļas līmeni	
Pārāk zema kompresija	Sazinieties ar Ammann apkopes centru	
Dzinēja slēdzis ir pozīcijā «IZSL.»	Pagrieziet dzinēja slēdzi pozīcijā «IESL.».	HONDA
Gaisa vārsts ir pozīcijā «ATVĒRTS»	Pārvietojiet sviru pozīcijā «AIZVĒRTS».	HONDA (ja vien dzinējs nav karsts)
Aizdedzes svece ir bojāta, aizsērējusi vai nepareizi ievietota	Ievietojiet pareizi vai nomainiet aizdedzes sveci	HONDA
Aizdedzes svece mitra no degvielas (pārplūdis dzinējs)	Nosusiniet un no jauna uzstādiet aizdedzes sveci	HONDA (iedarbiniet dzinēju, turot droseles sviru pozīcijā «MAX»)
Standarta darba laikā dzinējs pats no sevis pārstāj darboties		
Pārtraukta degvielas padeve		
• Tvertne ir tukša	Uzpildiet degvielu	
• Degvielas filtrs ir nosprostots	Nomainiet degvielas filtru	
• Bojāts padeves sūknis	Jāpārbauda darboties spēja	
Zudis eļļas spiediens	Pārbaudiet motoreļļas līmeni	
Mehāniski defekti	Sazinieties ar Ammann apkopes centru	
Samazināta dzinēja jauda		
Nosprostota degvielas padeve		
• Tvertne ir tukša	Uzpildiet degvielu	
• Degvielas filtrs ir nosprostots	Nomainiet degvielas filtru	
• Nepietiekama tvertnes ventilācija	Tvertnei ir jānodrošina pietiekama ventilācija	
• Noplūde cauruļu savienojumos	Pārbaudiet vītņotos cauruļu savienojumus	
Nosprostots gaisa attīrītājs	Iztīriet netīrumus no gaisa attīrītāja	
Nepareizs vārstu klīrenss	Noregulējiet vārstu klīrensu	
Dzinējā ir pārāk daudz eļļas	Noregulējiet motoreļļas līmeni	
Ierosmes ķēdē ir pārāk daudz eļļas	Pārbaudiet ierosmes ķēdes eļļas līmeni	
Hidrauliskās sistēmas kļūme	Sazinieties ar Ammann apkopes centru	
Dzinējs darbojas, bet instruments nevirzās uz priekšu		
Nav pietiekams ķīļsiksna nospiegums	No jauna nospiegējiet ķīļsiksnu	
Ķīļsiksna ir bojāta	Nomainiet ķīļsiksnu	
Nodilis centrālās sajūgas oderējums	Nomainiet oderējumu un atsperes	
Ierosmes ķēdē ir pārāk daudz eļļas	Pārbaudiet ierosmes ķēdes eļļas līmeni	
Hidrauliskās sistēmas kļūme	Sazinieties ar Ammann apkopes centru	

7. Apkopes detaļas



B3299075.cdr

Pasūtījuma Nr.								
N.p.k.	APR 2220	APR 2620	APR 3020	APR 3520	APR 2220 H	APR 3020 H	APR 3520 H	Apraksts
1	51-50426000				53-17210ZE0822	53-17210ZE2822		Gaisa filtra elements
2	—	—	—	—	53-17218ZE0821	53-17218ZE2821		Putuplasta filtra elements
3	2-80140530		2-80140700 ¹⁾ 2-80140378 ²⁾	2-80140599	2-80140556	2-80140640 ¹⁾ 2-80140378 ²⁾	2-80140710	Ķīļsiksna
4	51-01635210				—	—	—	Degvielas filtrs
5	—	—	—	—	53-9807956876	53-9807956846		Aizdedzes svece
6	2-00002021LV							Ekspluatācijas noteikumi
7	2-02298003	2-02898001	2-03298005	2-03498003	2-02298002	2-03298006	2-03498002	Rezerves daļu saraksts
8	2-00003130				2-00005010	2-00005020		Ekspluatācijas noteikumi
9	2-00004130				2-01398003	2-02998006		Rezerves daļu saraksts
10	2-AS-2220-001		2-AS-3020-001	2-AS-3520-001	2-AS-2220-002	2-AS-3020-004 ¹⁾ 2-AS-3020-005 ²⁾	2-AS-3520-002	Apkopes detaļas, komplekts

¹⁾B=500 mm ²⁾B=700 mm

Ammann Verdichtung GmbH
Josef-Dietzgen-Straße 36
53773 Hennef
Phone +49 2242 8802-0

www.ammann-group.com